

К О Н Т Р А К Т

№ 252000008/309/643-Д

Сегодня, 27.04. 2015 года, в г. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, г. Козлодуй, зарегистрированное в Торговом реестре Агентства по регистрации под номером ЕИК 106513772, в лице Исполнительного директора **Димитра Костадинова Ангелова**, именуемое в дальнейшем „ЗАКАЗЧИК“, с одной стороны,

и АО «Русатом Сервис», г. Москва, ИНН/КПП: 7705966318/772501001, основной государственный регистрационный номер 1117746845523, в лице Генерального директора **Салькова Евгения Александровича**, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем „ИСПОЛНИТЕЛЬ“ госзаказа, с другой стороны, и на основании Решения № АД-793 от 23.03.2015 г. Исполнительного директора **ЗАКАЗЧИКА** о выборе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** госзаказа с предметом: „Оказание консультационных услуг при ремонте и эксплуатации турбогенераторов 9(10)GQ типа ТВВ-1000-4УЗ и возбуждателей 9(10)GE типа БВД-4600-1500-АУЗ“, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. **ЗАКАЗЧИК** поручает и оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает обязательство по оказанию консультационных услуг при ремонте, эксплуатации и проведении предпусковых обследований турбогенераторов 9(10)GQ типа ТВВ-1000-4УЗ, возбуждателей 9(10)GE типа БВД-4600-1500-АУЗ согласно Приложению № 1 - Общие условия Контракта; Приложению № 2 - Техническое задание; Приложению № 2 А - Уточнение разделов и пунктов Приложения № 2 «Техническое задание»; Приложению № 3 - Цена; Приложению № 4 - Ориентировочная общая стоимость услуг; Приложению № 5 - «Программа предпускового обследования турбогенератора типа ТВВ-1000-4УЗ АЭС «Козлодуй», являющихся неотъемлемой частью настоящего Контракта.

1.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется

Д О Г О В О Р

№ 252000008/309/643-Д

Днес, 27.04. 2015 г., в гр. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 106513772, в лице на Исполнительния директор **Димитър Костадинов Ангелов**, наричан по-долу «ВЪЗЛОЖИТЕЛ», от една страна, и АО «Русатом Сервис», гр. Москва, ИНН/КПП 7705966318/772501001, основен държавен регистрационен номер 1117746845523, в лице на Генералния директор **Евгений Александрович Салков**, действащо на основание Устава на дружеството, наричано по-долу в Договора «ИЗПЪЛНИТЕЛ» на обществената поръчка, от друга страна, на основание Решение № АД-793/23.03.2015г. на Исполнительния директор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществената поръчка с предмет „Изпълнение на консултантски услуги при ремонта и експлоатацията на турбогенератори 9(10)GQ тип ТВВ-1000-4УЗ и възбудители 9(10)GE тип БВД-4600-1500-АУЗ“, се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва консултантски услуги при ремонта и експлоатацията и провеждане на предпускови обследвания на турбогенератори 9(10)GQ тип ТВВ-1000-4УЗ и възбудители 9(10)GE тип БВД-4600-1500-АУЗ съгласно Приложение № 1 - Общи условия на договора; Приложение № 2 Техническо задание; Приложение № 2 А Уточнение на разделите и точките на Приложение № 2 Техническо задание; Приложение № 3 - Цена; Приложение № 4 - Ориентировъчна обща стойност на услугите и Приложение № 5 - Програма за предпусково обследване на турбогенератор тип ТВВ-1000-4УЗ на АЕЦ Козлодуй, които са неразделна част от настоящия договор.

1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да оказва консултантски услуги по време на

оказывать консультационные услуги в ходе эксплуатации и ремонта энергоблоков «АЭС Козлодуй» ЕАД в пределах авторского сопровождения, в соответствии с объемом оказываемых услуг, указанных в п. 2 Технического задания **ЗАКАЗЧИКА** - Приложение № 2 к Контракту и Приложению № 4 к Контракту.

1.3. Местонахождение оборудования, указанного в п. 1.1 Контракта - Республика Болгария, г. Козлодуй, АЭС «Козлодуй» ЕАД, именуемое в дальнейшем «Объект». Место оказания услуг - Республика Болгария, г. Козлодуй, АЭС «Козлодуй» ЕАД или Российская Федерация (г. Санкт-Петербург, в случае отсутствия необходимости в выезде специалиста Исполнителя на Объект). В целях оказания услуг согласно п. 1.1 и п. 1.2 Контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ**, на основании письменной заявки **ЗАКАЗЧИКА**, направляет в командировку в Болгарию, АЭС «Козлодуй» ЕАД, своих специалистов, именуемых в дальнейшем «Специалист», численность, категории и сроки командирования которых указываются в заявках **ЗАКАЗЧИКА** в соответствии с условиями настоящего Контракта, если Сторонами не согласовано иное в письменной форме (в том числе путем обмена письмами).

2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

2.1. Ориентировочная общая стоимость услуг по настоящему Контракту в соответствии с Приложением № 4 к настоящему Контракту ориентировочно составляет 155 680,00 (сто пятьдесят пять тысяч шестьсот восемьдесят) Евро. Окончательная стоимость услуг определяется по факту пребывания Специалистов **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке АЭС «Козлодуй» ЕАД, согласно условиям настоящего Контракта при ставке в размере:

- 792.00 (семьсот девяносто два) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2015 году;
- 856.00 (восемьсот пятьдесят шесть) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2016 году;
- 928.00 (девятьсот двадцать восемь) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2017 году;
- 36.00 (тридцать шесть) Евро за 1 нормо-час одного специалиста при оказании услуг без

эксплуатацията и ремонта на энергоблоковете на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в рамките на авторско съпровождане, съгласно обема на оказваните услуги, посочени в т.2 на Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – Приложение № 2 към Договора и Приложение № 4 към Договора.

1.3. Местонахождение на оборудването, посочено в т. 1.1 на Договора - Република България, гр.Козлодуй, АЕЦ «Козлодуй» ЕАД, наричано по-долу «Обект». Място на оказване на услугите - Република България, гр. Козлодуй, АЕЦ «Козлодуй» ЕАД или Руска Федерация (гр. Санкт-Петербург, в случай, че няма необходимост от присъствие на специалиста на Изпълнителя на Обекта). За оказване на услугите съгласно т. 1.1 и т. 1.2. от Договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, на основание писмена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, командирова в България, АЕЦ «Козлодуй» ЕАД, свои специалисти, наричани по-долу «Специалист», броя, категориите и сроковете на командировките на които се посочват в заявките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в съответствие с условията на настоящия Договор, ако Страните не са съгласували друго в писмена форма (в това число чрез обмяна на писма).

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1 Ориентировъчната обща стойност на услугите по настоящия Договор, в съответствие с Приложение № 4 към настоящия Договор, ориентировъчно възлиза на 155 680,00 (сто петдесет и пет хиляди шестстотин и осемдесет) Евро. Окончателната стойност на услугите се определя след фактическото пребиваване на Специалистите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, съгласно условията на настоящия Договор, при ставка в размер на:

- 792.00 (седемстотин деветдесет и две) Евро за човеко-ден на специалист за 2015г.;
- 856.00 (осемстотин петдесет и шест) Евро за човеко-ден на специалист за 2016г.;
- 928.00 (деветстотин двадесет и осем) Евро за човеко-ден на специалист за 2017г.;
- 36,00 (тридесет и шест) Евро за 1 нормо-час на един специалист при оказване на услуги без присъствие на Обекта, в съответствие с Приложение № 3 към настоящия Договор.

выезда на Объект в соответствии с Приложением № 3 к настоящему Контракту.

Ставка является окончательной и не подлежит изменению. Она устанавливается со дня заключения Контракта и действительна в течение всего периода его исполнения.

Определение периода фактического пребывания Специалиста в Болгарии осуществляется в календарных днях. Датами отчета вышеуказанного периода считаются дата прибытия Специалиста на площадку АЭС «Козлодуй» ЕАД и дата его отъезда с площадки и указываются в Табеле оказания услуг Специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который должен быть подписан Специалистом и **ЗАКАЗЧИКОМ**. Табель оказания услуг должен быть подписан **ЗАКАЗЧИКОМ** в течение 2 рабочих дней с момента его получения или в указанный срок **ЗАКАЗЧИК** обязан направить мотивированные замечания в адрес **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, в противном случае Табель оказания услуг считается подписанным в редакции **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и является обязательным для Сторон.

При оказании услуг на территории АЭС «Козлодуй» ЕАД Специалисту устанавливается 8-часовой (восемь часов) рабочий день, 40 (сорок) часов в неделю. Специалисту **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обеспечиваются 2 (два) выходных дня в неделю (суббота и воскресенье). В случае работы Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** дольше установленных нормативов, в выходные или праздничные дни, что должно осуществляться с предварительного согласия **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, начисляется двойная оплата за каждый час сверхурочного труда. В данном случае ставка за каждый час сверхурочного труда устанавливается в размере:

- 99,00 (девяносто девять) Евро за каждый сверхурочный час Специалиста в 2015 году;
- 107,00 (сто семь) Евро за каждый сверхурочный час Специалиста в 2016 году;
- 116,00 (сто шестнадцать) Евро за каждый сверхурочный час Специалиста в 2017 году

Евро в соответствии с Приложением № 3 к настоящему Контракту.

2.2. Платежи по настоящему Контракту производятся в Евро банковским переводом в пользу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по следующим банковским реквизитам:

Ставка является окончательной и не подлежит изменению. Она определяется от даты на заключение Договора и является валидной за весь срок на исполнение му.

Определение на периода на фактическом пребывание на Специалиста в България се извършва в календарни дни. За дати на отчитане на посочения по-горе период се считат датата на пристигане на Специалиста на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и датата на заминаването му, и се посочват в Картата за оказване на услуги (Работна карта) от Специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, която трябва да бъде подписана от Специалиста и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Работната карта трябва да бъде подписана от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в течение на 2 работни дни от момента на получаването ѝ, или в посочения срок **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** трябва да изпрати мотивирани забележки на адреса на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, в противен случай Работната карта се счита за подписана в редакцията на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и е задължителна за Стораните.

При оказване на услуги на територията на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, на Специалиста се определя 8 часов (осем часов) работен ден, 40 (четиридесет) часа за седмица. На Специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** се осигуряват 2 (два) почивни дни в седмицата (събота и неделя). В случай, че Специалистът на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** работи повече от определените нормативи, в почивни или празнични дни, което трябва да става с предварителното съгласие на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, се начислява двойно заплащане за всеки час извънреден труд. В дадения случай ставката за всеки час извънреден труд се определя в размер на:

- 99,00 (деветдесет и девет) Евро за всеки час извънреден труд на Специалиста през 2015 година;
- 107,00 (сто и седем) Евро за всеки час извънреден труд на Специалиста през 2016 година;
- 116,00 (сто и шестнадесет) Евро за всеки час извънреден труд на Специалиста през 2017 година, в съответствие с Приложение № 3 към настоящия Договор.

2.2. Плащанията по настоящия Договор ще се извършват в Евро чрез банков превод в полза на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA). MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Счет получателя: 40702978738041001321

Наименование получателя: JSC RUSATOM SERVICE

Датой оплаты считается дата поступления перечисляемых средств на транзитный валютный счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

Расходы банка **ЗАКАЗЧИКА** оплачиваются **ЗАКАЗЧИКОМ**, расходы банка **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, также как и расходы, связанные с корреспондентскими банками, оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

2.3. Все налоги, таможенные сборы и пошлины по настоящему контракту на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** - за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, а на территории **ЗАКАЗЧИКА** - за счет **ЗАКАЗЧИКА**. При этом условия относительно удержания налога у источника приведены в Разделе 6 Общих условий Контракта.

2.4. Платежи будут производиться на счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ** следующим образом:

- платеж по каждой заявке **ЗАКАЗЧИКА** производится банковским переводом не позднее 15 (пятнадцати) календарных дней после подписания Акта сдачи-приемки оказанных услуг на основании счета **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

- платежи за оказание услуг на территории Российской Федерации (без выезда на Объект) и оплату стоимости транспортировки временно ввезенного и вывезенного оборудования, необходимого для обследования турбогенераторов, по маршруту г. Санкт-Петербург - София и обратно, указанного в Приложении № 5 к настоящему Контракту, производятся банковским переводом средств не позднее 15 (пятнадцати) календарных дней после подписания Акта сдачи-приемки оказанных услуг на основании счета **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

2.5. Счета выписываются на основании подписанного обеими Сторонами Акта сдачи-приемки оказанных услуг.

Акт сдачи-приемки оказанных услуг (именуемый далее «Акт») оформляется в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней со дня завершения оказания услуг по каждой заявке

Банка: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Сметка на получателя: 40702978738041001321

Наименование на получателя: JSC RUSATOM SERVICE

За дата на плащане се счита датата на получаване на паричния превод в транзитната валутна сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Разходите на банката на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се заплащат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, разходите на банката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и разходите, свързани с кореспондентските банки, се заплащат от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2.3. Всички данъци, мита и митнически сборове по настоящия договор на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Условията, относно удържане на данък при източника са посочени в Раздел 6 от Общи условия на договора.

2.4. Плащанията ще се извършват по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следният начин:

- плащане за всяка заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** ще се извършва чрез банков превод не по-късно от 15 (петнадесет) календарни дни след дата на подписване на Приемно-предавателен протокол за оказаните услуги срещу фактура на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- плащания за оказване на услуги на територията на Руската Федерация (без присъствие на обекта) и за стойността на транспортирането на временно внесените и изнесени инструменти за обследване на оборудването по маршрут г. Санкт-Петербург- София и обратно, посочени в Приложение № 5 към този Договор, се извършват чрез банков превод не по-късно от 15 (петнадесет) календарни дни след подписване на Приемно-предавателен протокол за оказаните услуги срещу фактура на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2.5. Фактурите се издават на базата на подписан от двете Страни Приемно-предавателен протокол за оказаните услуги.

Приемно-предавателният протокол за оказаните услуги (наричан по-долу «Протокол») се оформя в течение на 15

ЗАКАЗЧИКА в соответствии с фактическим пребыванием Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД с учетом ставки:

- 792,00 (семьсот девяносто два) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2015 году;

- 856,00 (восемьсот пятьдесят шесть) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2016 году;

- 928,00 (девятьсот двадцать восемь) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2017 году.

2.6. Акт сдачи-приемки оказанных услуг оформляется в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней со дня завершения оказания услуг на территории Российской Федерации (без выезда на Объект), при этом стоимость 1 нормо-часа одного специалиста (без учета НДС) составляет 36,00 (тридцать шесть) Евро.

2.7. Акт сдачи-приемки оказанных услуг за транспортировку временно ввезенного и вывезенного оборудования, необходимого для обследования турбогенераторов, по маршруту г. Санкт-Петербург - София и обратно, оформляется в течение 20 (двадцати) рабочих дней со дня прибытия оборудования в г. Санкт-Петербург на основании подтвержденной документами стоимости транспортировки.

2.8. В случае отказа **ЗАКАЗЧИКА** в подписании Акта, **ЗАКАЗЧИК** направляет **ИСПОЛНИТЕЛЮ** обоснование отказа в письменной форме. В случае согласия **ИСПОЛНИТЕЛЯ** с мотивированным отказом **ЗАКАЗЧИКА**, в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения мотивированного отказа **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, Стороны составляют двусторонний акт, содержащий перечисление доработок и сроков их выполнения. Доработка за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ** осуществляется в случае возникновения необходимости в доработке по вине **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Если в течение 10 (десяти) календарных дней со дня получения Акта **ЗАКАЗЧИКОМ ИСПОЛНИТЕЛЬ** не получил обоснованного отказа в письменной форме, то Акт считается подписанным и производится оплата услуг в полном объеме.

3. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

3.1. Срок исполнения Контракта - 3 года.

(петнадесет) работни дни от деня на приключване на оказването на услугите по всяка една заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в съответствие с фактическото пребиваване на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД. с отчитане на ставка:

- 792.00 (седемстотин деветдесет и две) Евро за човеко-ден на специалист за 2015г.;

- 856,00 (осемстотин петдесет и шест) Евро за човеко-ден на специалист за 2016г.;

- 928.00 (деветстотин двадесет и осем) Евро за човеко-ден на специалист за 2017г.

2.6. Приемно-предавателният протокол за оказаните услуги се оформя в течение на 15 (петнадесет) работни дни от деня на приключване на оказването на услугите на територията на Руската Федерация (без присъствие на Обекта), при това, стойността на 1 нормо-час за един специалист (без ДДС) е в размер на 36,00 (тридесет и шест) Евро.

2.7. Приемно-предавателният протокол за оказаните услуги за транспортиране на временно внесено и изнесено оборудване, необходимо за обследването на турбогенераторите, по маршрута гр. Санкт-Петербург - София и обратно, се оформя в течение на 20 (двадесет) работни дни от деня на пристигане на оборудването в гр. Санкт-Петербург, на базата на потвърдената с документи цена на транспортирането.

2.8. При отказ да подпише Протокола, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** писмена обосновка на отказа. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е съгласен с мотивирания отказ на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, страните, в течение на 3 (три) работни дни от момента на получаване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на мотивирания отказ, оформят двустранен Протокол с изброяване на доработките и сроковете за изпълнението им. Доработка за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършва в случай, че необходимостта от доработка е възникнала по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Ако в течение на 10 (десет) календарни дни от датата на получаване от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на Протокола **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не получи писмено обоснован отказ. Протоколът се счита за подписан и услугите за заплащат в пълен обем.

3. СРОК НА ДОГОВОРА

3.1. Срок за изпълнение на Договора – 3 години, считано от датата на подписване на

считая со дня подписания Контракта.

3.2. Срок приезда **СПЕЦИАЛИСТА ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадку «АЭС Козлодуй» ЕАД - 12 (дванадцать) календарных дней со дня получения письменной заявки **ЗАКАЗЧИКА** согласно п. 1.3 и 4.1.1 настоящего Контракта.

3.3. Минимальный срок пребывания **СПЕЦИАЛИСТА ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД - 7 (семь) календарных дней со дня приезда на площадку.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЗАКАЗЧИКА

4.1.1. **ЗАКАЗЧИК** заявляет в письменной форме необходимость в выезде представителя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадку «АЭС Козлодуй» ЕАД в случаях, когда присутствие такового необходимо. В письме указывается то, на какой срок (период времени или дата) необходимо его присутствие. **ЗАКАЗЧИК** оказывает необходимое содействие **СПЕЦИАЛИСТУ ИСПОЛНИТЕЛЯ**, обеспечивает ему возможность работы в соответствии с условиями непрерывного или остановленного производственного процесса и на условиях допуска к энергоблокам «АЭС Козлодуй» ЕАД.

4.1.2. Выплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** оговоренное вознаграждение за оказанные услуги, в соответствии с порядком и условиями настоящего Контракта.

4.1.3. Предоставляет оперативную и техническую информацию и документацию по авторскому сопровождению проекта, необходимую для оказания **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** услуг по п. 1.1 и п. 1.2 настоящего Контракта.

4.1.4. Рассматривает и выполняет рекомендации **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по вопросам, указанным в Техническом задании, связанные с предотвращением повреждения основного оборудования.

4.1.5. Обеспечивает **СПЕЦИАЛИСТУ ИСПОЛНИТЕЛЯ** безопасные и здоровые условия труда.

4.1.6. **ЗАКАЗЧИК** вправе осуществлять контроль над исполнением настоящего Контракта, при условии, что это не мешает

Договора.

3.2. Срок за пристигане на **СПЕЦИАЛИСТА НА ИСПЪЛНИТЕЛЯ** в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД - 12 (дванадесет) календарни дни от деня на получаване на писмена заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съгласно т. 1.3 и 4.1.1 на настоящия Договор.

3.3. Минимален срок на пребиваването на **СПЕЦИАЛИСТА НА ИСПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД - 7 /седем/ календарни дни, считано от датата на пристигане на площадката.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4.1. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

4.1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заявява в писмена форма необходимостта от представител на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в случаите, когато присъствието му е необходимо. В писмото се посочва за какъв срок (период от време или окончателна дата) е необходимо неговото присъствие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** оказва необходимото съдействие на **СПЕЦИАЛИСТА НА ИСПЪЛНИТЕЛЯ**, осигурявайки му възможност за работа в съответствие с условията за непрекъснат или спрян производствен процес и при условията за допуск до енергоблоковете на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

4.1.2. Заплаща на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** договореното вознаграждение за оказаните услуги, в съответствие с реда и условията на този Договор.

4.1.3. Предоставя оперативна и техническа информация и документация за авторско съпровождане на проекта, необходима за оказване от страна на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** на услугите по т. 1.1 и т. 1.2 от настоящия Договор.

4.1.4. Разглежда и изпълнява препоръките на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** по въпросите, определени в обема на Техническото задание, за предотвратяване повреждането на основното оборудване.

4.1.5. Осигурява на **СПЕЦИАЛИСТА НА ИСПЪЛНИТЕЛЯ** безопасни и здравословни условия на труд.

4.1.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да контролира изпълнението на настоящия Договор, като при това не пречи на работата

работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и не нарушает его оперативную самостоятельность.

4.1.7. **ЗАКАЗЧИК** вправе досрочно отказаться от Специалиста, о чем уведомляет предварительно **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, в случае существенного нарушения Специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действующих на «АЭС Козлодуй» ЕАД правил, связанных с ядерной безопасностью или допуском. Нарушение правил Специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ** следует доказать и подтвердить документами. В данном случае производится оплата за фактически оказанные услуги. В дальнейшем **ИСПОЛНИТЕЛЬ** производит замену нарушившего Специалиста в кратчайшие возможные сроки.

4.1.8. **ЗАКАЗЧИК** обеспечивает Специалисту **ИСПОЛНИТЕЛЯ**:

4.1.8.1. За свой счет (без предъявления **ИСПОЛНИТЕЛЮ** счетов) служебное помещение, оборудованное необходимым инвентарем и канцелярскими принадлежностями, внутреннюю и международную телефонную связь в пределах установленного лимита в размере 25 левов в месяц, с учетом НДС, а при необходимости - копировальную технику, рабочую одежду, спецодежду для работы в контролируемой зоне. Служебное помещение должно быть отдельным, закрываться на замок, охраняться на уровне охраны прочих помещений станции;

4.1.8.2. За свой счет (без предъявления **ИСПОЛНИТЕЛЮ** счетов) размещение Специалистов в гостинице в одноместных номерах со всеми удобствами и кондиционером (включая завтрак) или в отдельных квартирах, укомплектованных и оборудованных мебелью и электроприборами, кондиционером, спальными и кухонными принадлежностями, а также принадлежностями для ванной комнаты.

4.1.9. **ЗАКАЗЧИК** обеспечит за свой счет (без предъявления **ИСПОЛНИТЕЛЮ** счетов) транспорт Специалисту **ИСПОЛНИТЕЛЯ** из г. София в г. Козлодуй и обратно, поездку до рабочего места на «АЭС Козлодуй» ЕАД и обратно, если рабочее место находится в отдалении от места проживания Специалиста более чем на 1 километр. получение приглашения для оформления визы Специалистов **ИСПОЛНИТЕЛЯ** в Болгарию.

на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и не нарушава оперативната му самостоятелност.

4.1.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е в правото си предсрочно да се откаже от Специалиста, за което уведомява предварително **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в случай на съществено нарушение от Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на действащите в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД правила, свързани с ядрената безопасност или допуска. Нарушението на правилата от Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** следва да се докаже и потвърди с документи. В дадения случай се извършва плащане за фактически оказани услуги. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя Специалиста, извършил нарушението във възможно най-кратки срокове.

4.1.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

4.1.8.1. За своя сметка (без да предявява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактури) служебно помещение, оборудвано с необходимия инвентар и канцеларски принадлежности, вътрешна и международна телефонна връзка в границите на определения лимит в размер на 25 лева за месец, с включено ДДС, а при необходимост - размножителна техника, работно облекло, спецоблекло за работа в контролираната зона. Служебното помещение трябва да бъде отделно, да се заключва, да се охранява на нивото на охрана на подобни помещения в централата;

4.1.8.2. За своя сметка (без да предявява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактури) да настани Специалистите в хотел в единични стаи с всички удобства и климатик (включително закуска) или в отделни апартаменти, комплектовани и оборудвани с мебели и електрически прибори, климатик, спални и кухненски принадлежности, както и принадлежности за баня.

4.1.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще осигури за своя сметка (без да предявява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактури) транспорт на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от гр. София до гр. Козлодуй и обратно, пътуване до работното място в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и обратно, ако работното място е отдалечено от мястото на живеене на Специалиста повече от 1 километър. получаването на покана за издаване на виза за България на Специалистите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.1.10. При необходимости **ЗАКАЗЧИК** за свой счет (без предъявления **ИСПОЛНИТЕЛЮ** счетов) обеспечивает Специалистам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** проживание в служебной квартире в г. София на одну ночь при их приезде и отъезде.

4.2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

4.2.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** назначает своего квалифицированного Специалиста, уполномоченного согласовывать технические решения и иные документы, связанные с исполнением настоящего Контракта. При необходимости Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** приезжает в указанные в п. 3.2 настоящего Контракта сроки на площадку «АЭС Козлодуй» ЕАД.

4.2.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оказывает услуги качественно, в соответствии с Техническим заданием - Приложением № 2 к Контракту.

4.2.3. Дает персоналу **ЗАКАЗЧИКА** рекомендации в письменной и устной форме, несет ответственность за правильность своих рекомендаций.

4.2.4. Во время оказания услуг по настоящему Контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия своего Специалиста на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД. Если своими действиями Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** наносит ущерб **ЗАКАЗЧИКУ**, то по инициативе **ЗАКАЗЧИКА** создается комиссия, в состав которой входят представители обеих Сторон. При необходимости, в комиссию включают и независимых экспертов. В случае доказательства вины устанавливается размер нанесенного и подтвержденного документами реального ущерба, который **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен возместить на основании счета **ЗАКАЗЧИКА**.

4.2.5. При работе с технической документацией в ходе исполнения настоящего Контракта Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** соблюдает установленный в Республике Болгарии и «АЭС Козлодуй» ЕАД порядок работы с документами.

4.2.6. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** принимает участие в оперативных совещаниях, организованных **ЗАКАЗЧИКОМ** в связи с исполнением предмета Контракта.

4.1.10. При необходимости, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, за своя сметка (без предъявяване фактури на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**). осигурява на Специалистите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** пребиваване в служебна квартира в София за една нощ при пристигане и заминаване.

4.2. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя свой квалифициран Специалист, упълномощен да съгласува техническите решения и други документи, свързани с изпълнението на настоящия Договор. При необходимост, Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** пристига, в посочения в т.3.2. на този Договор срок, на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

4.2.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугите качествено, в съответствие с Техническото задание – Приложение № 2 към Договора.

4.2.3. Дава препоръки на персонала на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в писмена и устна форма, носи отговорност за правилността на препоръките си.

4.2.4. По време на оказване на услугите по настоящия Договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за действията на своя Специалист на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД. Ако със своите действия Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** нанася вреда на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, то по инициатива на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се създава комисия, в състава на която влизат представители на двете Страни. При необходимост, в комисията се включват и независими експерти. В случай, че вината бъде доказана, се определя размера на нанесената и потвърдена с документи реална вреда, която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да компенсира на базата на фактура на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.2.5. При работа с техническата документация по време на изпълнението на този Договор, Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** спазва определения в Република България и в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД ред за работа с документите.

4.2.6. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** взема участие в оперативните съвещания, организирани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на предмета на Договора.

4.2.7. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** составляет в соответствии с требованиями Контракта и представляет необходимую отчетную документацию по услугам по предмету Контракта. После завершения оказания услуг Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, вместе с **ЗАКАЗЧИКОМ**, составляют и подписывают технический акт об оказании услуг или иную документацию в объеме в соответствии с требованиями п. 4 Технического задания – Приложение 2 к Контракту.

4.2.8. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** должен соблюдать правила, связанные с технической безопасностью, ядерной безопасностью (радиационной защитой, допуском или системой нарядов), действующие на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** должен представить по приезде на «АЭС Козлодуй» ЕАД следующие документы:

- медицинскую справку о состоянии здоровья и отсутствии психических заболеваний, наркотической и алкогольной зависимости, эпилепсии, подписанную врачом медицинского учреждения, выдавшего справку;

- заграничный паспорт.

4.2.9. Выезжая с территории Республики Болгарии, Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** должен передать соответствующему техническому лицу **ЗАКАЗЧИКА** квартиру/номер в гостинице в таком состоянии, в каком она/он получена, а технику и оборудование, инвентарь и копировальную технику - в исправном состоянии. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** не несет ответственности за неисправности, возникшие не по его вине.

4.2.10. Транспортные расходы Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** из г. Санкт-Петербург, Россия, в г. София, Болгария и обратно оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.2.11. В случае отсутствия Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** от площадки «АЭС Козлодуй» ЕАД (отозван обратно, отпуск, временная нетрудоспособность более чем на 5 дней), **ЗАКАЗЧИК** определяет необходимость в приезде другого Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. При необходимости в смене Специалиста, после письменного согласования с

4.2.7. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** изготвя, в съответствие с изискванията на Договора, и предоставя необходимата отчетна документация за услугите - предмет на Договора. След приключване на оказването на услугите, Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, заедно с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, изготвят и подписват технически акт за оказване на услугите или друга документация в обем в съответствие с изискванията на т. 4 на Техническото задание – Приложение 2 към Договора.

4.2.8. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е длъжен да спазва правилата, свързани с техническата безопасност, ядрената безопасност /радиационна защита, допуска или системата за наряди/, действащи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е длъжен да представи при пристигането си в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД следните документи:

- медицинска справка за здравословното състояние и липсата на психични заболявания, наркотична и алкохолна зависимост, епилепсия, подписана от лекаря на болничното заведение, издало тази справка;

- задграничен паспорт.

4.2.9. Напускайки територията на Република България, Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** трябва да предаде на съответното техническо лице на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** квартирата/стаята в хотела, в състоянието, в което е била получена, а техниката и оборудването, инвентара и размножителната техника в служебното помещение – в изправно състояние. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не носи отговорност за неизправностите, възникнали не по негова вина.

4.2.10. Транспортните разходи на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от гр. Санкт-Петербург, Русия до гр.София, България и обратно са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.2.11. В случай, че Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** отсъства от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД (отзован обратно, отпуск, временна нетрудоспособност – повече от 5 дни), **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя необходимостта от друг Специалист на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. При необходимост от замяна на Специалиста,

ЗАКАЗЧИКОМ, ИСПОЛНИТЕЛЬ направляет в командировку другого специалиста с соответствующей квалификацией, который окажет услуги по Контракту.

4.2.12. После завершения оказания услуг по настоящему Контракту **ЗАКАЗЧИК** представляет **ИСПОЛНИТЕЛЮ** документ о дозах облучения, полученных Специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** вправе отозвать своего Специалиста обратно как по собственному желанию, так и по желанию **ЗАКАЗЧИКА**, и в случае необходимости заменяет его другим Специалистом в возможно кратчайшие и согласованные Сторонами сроки. Расходы по смене Специалиста, осуществляемой по инициативе **ЗАКАЗЧИКА**, оплачивает **ЗАКАЗЧИК**.

4.4. В случае заболевания Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или несчастного случая во время оказания услуг, **ЗАКАЗЧИК** обеспечивает больному или пострадавшему Специалисту оказание первой медицинской помощи. Время лечения Специалиста оплачивается **ЗАКАЗЧИКОМ** по установленной в настоящем Контракте ставке, но не более, чем на 5 (пять) календарных дней.

4.5. В случае утраты трудоспособности Специалиста более, чем на 5 (пять) дней по причине болезни или несчастного случая, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен отозвать нетрудоспособного Специалиста в свою страну, или осуществлять оплату за него за свой счет до тех пор, пока он не будет в состоянии перенести транспортировку, и по требованию **ЗАКАЗЧИКА** срочно направить другого Специалиста.

4.6. В случае смерти Специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗАКАЗЧИК** оказывает содействие и оплачивает расходы на транспортирование тела умершего в аэропорт София. Остальные расходы по транспортировке тела умершего в Россию, на его постоянный адрес, принимает на себя **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.7. Стороны обязаны ежеквартально производить сверку расчетов по обязательствам, возникшим из исполняемого Контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан представлять подписанные акты сверки

след писмено съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** командирова друг специалист със съответната квалификация за оказване на услуги по Договора.

4.2.12. След приключване оказването на услугите по този Договор, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документ за дозите на облъчване, получени от Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да отзове своя Специалист обратно, както по свое желание, така и по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и в случай на необходимост го заменя с друг Специалист, във възможно най-кратки и съгласувани от Стороните срокове. Разходите по замяната на Специалиста, извършена по инициатива на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.4. При заболяване на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или несчастни случаи със Специалиста по време на оказване на услугите, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на болния или пострадалия Специалист първа помощ. Времето, през което Специалистът боледува, се заплаща от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по определената, от настоящия Договор ставка, но не повече от 5 (пет) календарни дни.

4.5. При нетрудоспособност на Специалиста повече от 5 (пет) дни поради болест или несчастен случай, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да отзове нетрудоспособния Специалист в страната си, или да го издържа за своя сметка докато той бъде в състояние да бъде транспортиран, и по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** спешно да изпрати друг Специалист.

4.6. В случай на смърт на Специалист на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** оказва съдействие и заплаща разходите за доставяне тялото на починалия до летището на гр. София. Останалите разходи по доставяне тялото на починалия в Русия до постоянния му адрес се поемат от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.7. Стороните са задължени на всеки три месеца да сверяват разчетите по задълженията, възникнали от изпълнявания Договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представя подписани актове за сверяване на разчетите, съставени към последната дата от

расчетов, составленные на последнее число месяца прошедшего квартала. **ЗАКАЗЧИК** в течение 20 (двадцати) дней с даты получения актов сверки подписывает акты и возвращает один экземпляр **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или направляет **ИСПОЛНИТЕЛЮ** подписанный протокол разногласий.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНТИИ И ПРЕТЕНЗИИ

5.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** гарантирует качество оказываемых услуг в соответствии с условиями настоящего Контракта и Технического задания - Приложения № 2 к настоящему Контракту.

5.2. Невыполнение **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** требований Технического задания - Приложения № 2 к настоящему Контракту считается неисполнением Контракта.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Контракт вступает в силу с момента его подписания законными или уполномоченными представителями Сторон и действует до исполнения Сторонами всех обязательств по нему.

6.2. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** не следует предоставлять гарантию исполнения Контракта согласно п. 2.1 Общих условий Контракта.

6.3. Неотъемлемой частью настоящего Контракта являются следующие приложения:

- Приложение № 1 - Общие условия Контракта;
- Приложение № 2 - Техническое задание;
- Приложение № 2 А – Уточнение разделов и пунктов Приложения № 2 «Техническое задание»
- Приложение № 3 - Цена;
- Приложение № 4 – Общая ориентировочная стоимость оказания услуг;
- Приложение № 5 – «Программа предпускового обследования турбогенератора типа ТВВ-1000-4У3 АЭС «Козлодуй».

6.4. Ответственным техническим лицом за выполнение настоящего Контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** назначен Ивайло Джантов – Р-л с-р «Электросилово оборудование». Электропроизводство-2, тел.: +359 973 73161.

6.5. Ответственным лицом за выполнение настоящего Контракта со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** назначен Артем Ушаков –

месяца на изминалото тримесечие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на актовете за сверяване, подписва актовете и връща един екземпляр на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** подписан протокол за разногласия.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира качеството на оказваните услуги в съответствие с условията на настоящия Договор и Техническото задание – Приложение № 2 към настоящия Договор.

5.2. Неизпълнението от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на изискванията на Техническото задание - Приложение № 2 към настоящия Договор, се счита за неизпълнение на Договора.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на неговото подписване от законните или упълномощени представители и действа до изпълнението на страните на всички задължения по него.

6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не следва да представя гаранция за изпълнение на договора, съгласно т. 2.1. от Общите условия на договора.

6.3. Неразделна част на настоящия Договор са следните приложения:

- Приложение № 1 - Общи условия на Договора;
- Приложение № 2 - Техническо задание;
- Приложение № 2 А – Уточнение на разделите и точките на Приложение № 2 «Техническо задание»
- Приложение № 3 - Цена;
- Приложение № 4 – Обща ориентировъчна стойност на оказване на услугите;
- Приложение № 5 – «Програма за предпусково обследване на турбогенератор тип ТВВ-1000-4У3 на «АЕЦ Козлодуй».

6.4. Отговорно техническо лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Ивайло Джантов – Р-л с-р «Електросилово оборудване». Электропроизводство-2 тел.: +359 973 73161.

6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Артем Ушаков –

Руководитель проекта, тел: +7 (905) 711 21 78.

6.6. Настоящий Контракт составлен на болгарском и русском языках в 2 идентичных экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон на русском и болгарском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. Приоритет имеет текст Контракта на болгарском языке.

6.7. Все спорные вопросы, проистекающие из настоящего Контракта или во время его выполнения, будут решаться переговорами между сторонами. Любые споры между сторонами, связанные с Контрактом, которые не могут быть разрешены путем переговоров в течение 60 дней, подлежат окончательному решению в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты («Правила») при участии трех арбитров, назначенных в соответствии с настоящими Правилами. Местом Арбитража будет МТП, Женева, Швейцария, и будут применяться положения Правил, а при отсутствии соответствующих распоряжений – процессуальное право Женевы. Язык арбитража – английский. Применимое право – законодательство Болгарии.

6.8. **ЗАКАЗЧИК**, являясь зарубежной публичной компанией по смыслу законодательства РФ, гарантирует **ИСПОЛНИТЕЛЮ**, что информация об акционерах, владеющих пакетами акций от 5 и более процентов, направленная **ИСПОЛНИТЕЛЮ** по электронной почте на адрес info@rusatomservice.ru с адреса **ЗАКАЗЧИКА** info@kznpp.org, является полной, точной и достоверной. Актуальная информация об акционерах **ЗАКАЗЧИКА** содержится на официальном сайте www.kznpp.org.

6.9. Раздел 2 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.10. П. 3.2. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «**ИСПОЛНИТЕЛЬ** и **ЗАКАЗЧИК** не имеют права передавать свои обязанности, или часть обязанностей по Контракту, третьей стороне».

6.11. Раздел 4 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.12. Раздел 5 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.13. В п. 6.2.1. Общих условий Контракта

Руководител на проект, тел: +7 (905) 711 21 78.

6.6. Настоящият договор е съставен на български и руски език в 2 идентични екземпляра, по един екземпляр на руски и български език, имащи еднаква юридическа сила, за всяка от Страните. С приоритет е Договорът на български език.

6.7. Всички спорни въпроси, произтичащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 60 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитри, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на Арбитража ще бъде МТП, Женева, Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджения – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на България.

6.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, който е чуждестранна публична компания по смисъла на законодателството на РФ, гарантира на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, че информацията за акционерите, притежаващи пакети акции от 5 и повече процента, изпратена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по електронна поща на адрес info@rusatomservice.ru от адреса на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** info@kznpp.org, е пълна, точна и достоверна. Актуалната информация за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се съдържа на официалния сайт www.kznpp.org.

6.9. Раздел 2 от Общи условия на договора да се считат за неприложим.

6.10. Т. 3.2 от Общи условия приема следната редакция: «**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** нямат право да прехвърлят своите задължения по договора или част от тях на трета страна».

6.11. Раздел 4 от Общи условия на договора да се счита за неприложим

6.12. Раздел 5 от Общи условия на договора да се счита за неприложим.

6.13. В т. 6.2.1 последното изречение

последнее предложение излагается в следующей редакции: «В этом случае **ЗАКАЗЧИК** оказывает содействие **ИСПОЛНИТЕЛЮ**, обеспечивая в течение 5 рабочих дней необходимые документы, прилагаемые к заявлению о применении СИДНО, в случае если они у него есть или имеются полномочия к выдаче».

6.14. П. 7.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «**ЗАКАЗЧИК** обязан представить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по контракту, включая документы, ссылки на которые даны в Приложении № 1 к настоящему контракту. **ЗАКАЗЧИК** обеспечит при необходимости ознакомление Специалистов **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке «АЭС Козлодуй» ЕАД с документами, ссылки на которые даны в Приложении № 1 к настоящему Контракту».

6.15. П. 7.5. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «**ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязывается не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам информацию по п. 7.4, если только это не связано с необходимостью исполнения Контракта».

6.16. Пункты 8.2., 8.3., 8.5. и 8.6. Общих условий Контракта считать неприменимыми.

6.17. Пункты 9.4., 9.5., 9.6. и 9.7. Общих условий Контракта считать неприменимыми.

6.18. Раздел 10 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.19. П. 11.3 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.20. П. 11.7. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «**ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить в УТЦ "АЭС Козлодуй" ЕАД обучение для Специалистов **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, которые будут осуществлять услуги на площадке "АЭС Козлодуй" ЕАД по "Введению в АЭС" и по "Радиационной защите" и согласно ПОЛОЖЕНИЮ об условиях и порядке получения профессиональной квалификации и порядке выдачи лицензий на прохождение специализированного обучения и выдачи удостоверений на право ведения работ в области использования атомной энергии».

6.21. П. 11.17. и 11.19. Общих условий Контракта считать неприменимыми.

придобива следната редакция: "В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** в течение на 5 работни дни съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДНО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде".

6.14. Т. 7.1. от Общи условия приема следната редакция: "**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входящи данни за изпълнение на дейностите по договора, включително нормативните документи, към които са направени препратки в Приложение № 1 към настоящия Договор. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще осигури, при необходимост, запознаване на Специалистите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД с документите, към които са направени препратки в Приложение № 1 към настоящия Договор".

6.15. Т. 7.5. от Общи условия приема следната редакция: "**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информация по т. 7.4, освен ако това не е свързано с изпълнението на договора".

6.16. Т. 8.2., 8.3., 8.5. и 8.6. от Общи условия на договора да се считат за неприложими.

6.17. Т. 9.4., 9.5., 9.6. и 9.7. от Общи условия на договора да се считат за неприложими.

6.18. Раздел 10 от Общи условия на договора да се счита за неприложим.

6.19. Т.11.3. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.20. Т. 11.7. от Общи условия приема следната редакция: "**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД обучение за Специалистите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които ще извършват услуги на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД по "Въведение в АЕЦ" и по "Радиационна защита", и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензи за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия".

6.21. Т.11.17. и т. 11.19. от Общи условия на договора да се считат за неприложими.

6.22. П. 11.20. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «Все санкции, наложенные компетентными органами за нарушения или ущерб, причиненный лицами, нанятыми **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** (включая его субподрядчиков) будут за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при наличии вины последнего».

6.23. Раздел 12 Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.24. П. 13.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «**ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязывается предоставить доступ к документации и персоналу, касающимся выполнения условий настоящего Контракта, лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** осуществлять контроль и инспекции».

6.25. П. 14.2. Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.26. П. 15.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «Если по объективным или любым другим причинам **ЗАКАЗЧИК** не может обеспечить Специалисту **ИСПОЛНИТЕЛЯ** возможность оказания услуг, срок пребывания Специалиста продлевается на время невозможности оказания услуг и подлежит оплате в полном объеме за весь срок пребывания Специалиста на площадке».

6.27. П. 16.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае несоблюдения сроков раздела 3 основного контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** выплачивает неустойку в размере 0.05% (пять сотых процента) от стоимости просроченных работ/не оказанных услуг за каждый просроченный день, но не более 10% (десяти процентов) от их стоимости. Обязательство по уплате неустойки возникает только в случае предъявления соответствующего требования **ЗАКАЗЧИКОМ**».

6.28. П. 16.2. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае просрочки платежа по разделу 2 основного контракта **ЗАКАЗЧИК** выплачивает неустойку в размере 0.05% (пять сотых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый просроченный день, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости причитающегося платежа. Обязательство по уплате неустойки возникает только в случае

6.22. Т. 11.20. от Общи условия приема следната редакция: "Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушения или вреда, причинена от лицата, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително от подизпълнителите му) ще бъдат за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при наличието на вина на последния".

6.23. Раздел 12 от Общи условия на договора да се счита за неприложим.

6.24. Т. 13.4. от Общи условия приема следната редакция: "**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до документацията и персонала, имащи отношение към изпълнението на условията на настоящия Договор, лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да осъществяват контрол и инспекции».

6.25. Т. 14.2. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.26. Т.15.1. от Общи условия приема следната редакция: "Ако по обективни или каквито и да било други причини **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не може да осигури на Специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възможност за оказване на услугите, срокът за пребиваване на Специалиста се удължава със срока, по време на който не е било възможно да се оказват услугите, и подлежи на плащане в пълен обем за целия срок на пребиваване на Специалиста на площадката".

6.27. Т.16.1. от Общи условия приема следната редакция: "В случай на неспазване на сроковете от раздел 3 на основния договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** плаща неустойка в размер на 0.05% (пет стотни процента) от стойността на забавените дейности /не оказани услуги за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността им. Задължението по плащане на неустойка възниква само в случай на предявяване на съответно искане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**".

6.28. Т.16.2. от Общи условия приема следната редакция: "В случай на забавяне на плащане по раздел 2 на основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** плаща неустойка в размер на 0.05% (пет стотни процента) от стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението по плащане на неустойка възниква само в случай на

предъявления соответствующего требования **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**».

6.29. П. 16.3. Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.30. П. 16.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае, если одна из Сторон вследствие невыполнения ею своих обязательств по Контракту причинила убытки/ущерб другой Стороне. Сторона, которой причинены убытки, вправе потребовать возмещения убытков в размере документально подтвержденного реального ущерба. При этом совокупный размер ответственности каждой из Сторон по Контракту, включая возмещение убытков и неустойку, за исключением платежей за просрочку, не должен превышать 50% от цены Контракта. Никакие косвенные убытки, потери производства, прибыли, дохода, упущенная выгода не возмещаются по настоящему Контракту».

6.31. Пункты 16.5. и 16.6. Общих условий Контракта считать неприменимыми.

6.32. П. 17.2. Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.33. П. 17.3. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «Контракт может быть прекращен по запросу каждой из сторон при наступлении обстоятельств Раздела 18 общих условий Контракта. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол, регулирующий отношения между ними. Фактически изготовленное оборудование и/или фактически оказанные услуги подлежат приемке и оплате **ЗАКАЗЧИКОМ**».

6.34. П. 17.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае невыполнения одной из Сторон ее существенных обязательств, указанных в Контракте, (т.е. обязательств по оплате – со стороны **ЗАКАЗЧИКА**, и обязательств по выполнению работ – со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**), другая Сторона может направить Стороне, нарушающей Контракт, претензию с указанием срока для устранения нарушений по Контракту, причем такой срок не может быть менее 30 дней. В случае если в течение указанного срока нарушившая Контракт Сторона не принимает необходимых мер по устранению нарушения или не устраняет это нарушение, другая

предявяване на съответно искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**».

6.29. Т. 16.3. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.30. Т.16.4. от Общи условия приема следната редакция: “В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда. При това, общият размер на отговорността на всяка от Страните по Договора, включително компенсирането на вредите и неустойката, с изключение на плащанията за забавяне, не трябва да надвишава 50% от цената на Договора. Никакви косвени щети, вреди, загуби за производството, печалбата, дохода, пропуснати ползи не се компенсират по настоящия Договор”.

6.31. Т. 16.5. и 16.6. от Общи условия на договора да се считат за неприложими.

6.32. Т. 17.2. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.33. Т. 17.3. от Общи условия приема следната редакция: “Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от страните при настъпването на обстоятелствата от Раздел 18 на Общите условия на Договора. В този случай страните подписват двустранен протокол, регулиращ отношенията между тях. Фактически произведеното оборудване и/или фактически оказаните услуги подлежат на приемане и заплащане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**”.

6.34. Т. 17.4. от Общи условия приема следната редакция: “В случай на неизпълнение на една от Страните на съществените задължения, посочени в Договора, (т.е. задълженията за плащане – от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и задълженията за извършване на дейностите – от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**), другата Страна може да изпрати на Страната, нарушила Договора, рекламация с посочване на срок за отстраняване нарушенията по Договора, при това този срок не може да бъде по-малко от 30 дни. В случай, че в течение на посочения срок нарушителят Договора Страна не взема необходимите мерки за отстраняване на нарушението или

Страна вправе расторгнуть Контракт в одностороннем порядке с предварительным уведомлением другой Стороны не менее чем за 30 дней до даты такого расторжения. Если Стороны не договорились о продолжении исполнения Контракта до даты расторжения, Контракт считается расторгнутым с даты, указанной в уведомлении о расторжении».

6.35. П. 17.5. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае расторжения Контракта на основании п. 17.4 Общих условий, Страна, расторгающая Контракт, вправе требовать от Стороны, виновной в нарушении Контракта, уплаты неустойки, а также возмещения убытков в размере и порядке, установленных в разделе 16 Общих условий».

6.36. П. 17.6. Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.37. П. 17.7. Общих условий Контракта считать неприменимым.

6.38. П. 18.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае если одна из сторон не может выполнить обязанности по настоящему контракту вследствие непредусмотренного или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта или неизвестного на момент заключения контракта и препятствующего его выполнению, она должна в 5-дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Это событие должно быть подтверждено Торгово-промышленной палатой соответствующего государства или другим компетентным органом страны, где имели место указанные события, в противном случае сторона не может ссылаться на форс-мажор».

6.39. П. 19.1. считать неприменимым, т.к. действуют п. 6.7. настоящего Контракта.

6.40. П. 19.2. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «В случае возникновения спора между сторонами при толковании настоящего Контракта необходимо соблюдать следующий приоритет документов в порядке убывания приоритета:

- Контракт, подписанный сторонами
- Приложение № 1 - Общие условия Контракта;
- Приложение № 2 А – Уточнение разделов и

не отстрани това нарушение, другата Страна е в правото си да развали Договора едностранно, с предварително уведомяване на другата Страна не по-малко от 30 дни преди датата на това разваляне. Ако Страните не са се договорили за продължаване на изпълнението на Договора преди датата на разваляне, Договорът се счита за развален от датата, посочена в уведомлението за разваляне».

6.35. Т.17.5. от Общи условия приема следната редакция: “В случай на разтрогване на Договора на основание т. 17.4 от Общите условия, Страната, разтрогваща Договора е в правото си да изиска от Страната, виновна за нарушаването на Договора, заплащане на неустойка, както и компенсиране на вредите в размера и по реда, определени в раздел 16 на Общите условия”.

6.36. Т. 17.6. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.37. Т.17.7. от Общи условия на договора да се счита за неприложима.

6.38. Т. 18.1. от Общи условия приема следната редакция: “В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор вследствие на непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и пречатстващо изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търговско-промышленната палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор”.

6.39. Т.19.1. от Общи условия се счита за неприложима, т.к. действа т 6.7. от настоящия договор.

6.40. Т.19.2. от Общи условия приема следната редакция: “В случай на възникване на спор между Страните при тълкуването на настоящия договор е необходимо да се спазва следния приоритет на документи в низходящ ред на значимост:

- Договорът, подписан от страните
- Приложение № 1 – Общие условия на Договора;
- Приложение № 2 А – Уточнение на раздели и точки от Приложение № 2 «Техническо

пунктов Приложения № 2 «Техническое задание»

- Приложение № 2 - Техническое задание;
- Приложение № 3 - Цена;
- Приложение № 4 – Общая ориентировочная стоимость оказания услуг;
- Приложение № 5 – «Программа предпускового обследования турбогенератора типа ТВВ-1000-4У3 АЭС «Козлодуй»

6.41. П. 22.5. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: «Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на русском языке или болгарском языке».

7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА ИСПОЛНИТЕЛЬ:

АО «Русатом Сервис»
Россия, 119071, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 15А.
Тел./факс: +7(495) 995 76 80/+7 (495) 995 76 82
ОГРН 1117746845523
ИНН/КПП 7705966318/772501001

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ЕВГЕНИЙ САЛЬКОВ**



задание»

- Приложение № 2 – Техническо задание;
- Приложение № 3 – Цена;
- Приложение № 4 – Обща ориентировъчна стойност на оказване на услугите;
- Приложение № 5 – «Програма за предпусково обследване на турбогенератор тип ТВВ-1000-4У3 на «АЕЦ Козлодуй».

6.41. Т. 22.5. от Общи условия приема следната редакция: «Писмена или устна комуникация с чуждестранните **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на руски език или на български език».

7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 00359 973/73530; 00359 973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК 106513772
ИН по ЗДЗД ВР 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ДИМИТЪР АЦЕЛОВ**



Съгласували:

- Зам. Изпълнителен Директор: 17.04.2015 г. /Ив. Андреев/
Директор "Производство": 16.04.2015 г. /Я. Янков/
Директор "И и Ф": 15.04.2015 г. /Б. Димитров/
Р-л У-ние "Правно": 15.04.2015 г. /Ив. Иванов/
Р-л У-ние "Търговско": 15.04.2015 г. /Кр. Каменова/
Р-л с-р "ЕО", ИР, ЕП-2: 08.04.2015 г. /Ив. Джантов/
Н-к отдел "ДП и ДС", У-ние "П": 14.04.2015 г. /Ел. Танкулова/
Н-к отдел "ОП": 07.04.2015 г. /С. Брешкова/
Изготвил: Експерт "ОП", У-ние "Т": 03.04.2015 г. /М. Стефанова/

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КОНТРАКТА**1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА**

1.1. Общие условия контракта применяются ко всем контрактам, заключаемым "АЭС Козлодуй" ЕАД в качестве **ЗАКАЗЧИКА**.

1.2. Общие условия являются неотъемлемой частью контракта и не рассматриваются самостоятельно.

1.3. Условия, содержащиеся в общих условиях контракта и не имеющие отношения к предмету основного контракта считать ничтожными.

1.4. Порядок работы подрядных организаций на площадке "АЭС Козлодуй" – согласно действующей письменной инструкции "Инструкция по качеству. Работа подрядных организаций после заключения контракта ДБК.КД.ИН.028".

2. ГАРАНТИЯ НАДЛЕЖАЩЕГО ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ ПО КОНТРАКТУ

2.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить при подписании контракта гарантию надлежащего выполнения работ по контракту в размере 5 % от его стоимости – денежную сумму или безотзывную, безусловную банковскую гарантию со сроком действия на 30 дней больше чем срок действия контракта. Гарантия освобождается не позднее 15 рабочих дней после эффективного выполнения предмета контракта, о чем **ИСПОЛНИТЕЛЬ** отправляет письмо, содержащее актуальные банковские реквизиты.

2.2. В случаях, когда предмет заказа включает гарантийную поддержку, **ЗАКАЗЧИК** определяет в специфических условиях контракта какая часть гарантии надлежащего исполнения работ предназначена для обеспечения гарантийной поддержки. В случае если это не указано категорически в специфических условиях контракта, гарантия надлежащего выполнения работ по контракту освобождается после эффективного

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА**1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР**

1.1. Общие условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общие условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3. В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при

выполнения работ по контракту согласно п.2.1.

2.3. В случаях, когда предмет контракта выполняется поэтапно, то по окончании и принятию определенного этапа контракта **ЗАКАЗЧИК** освобождает частично гарантию надлежащего выполнения работ, при этом **ИСПОЛНИТЕЛЬ** заменяет банковскую гарантию надлежащего выполнения работ по контракту на новую, на стоимость пропорционально уменьшенную на стоимость окончанных и принятых этапов. В случаях, когда гарантия надлежащего выполнения работ по контракту денежная, **ЗАКАЗЧИК** возвращает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** соответствующую часть гарантии надлежащего выполнения работ по контракту, пропорционально стоимости окончанных и принятых этапов, после получения письменного требования со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, содержащего актуальные банковские реквизиты.

2.4. Гарантия надлежащего выполнения работ по контракту задерживается **ЗАКАЗЧИКОМ** при невыполнении обязанностей по настоящему контракту, которые взял на себя **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

2.5. **ЗАКАЗЧИК** не платит проценты за срок, в который денежные средства по п.2.1. законно находились у него.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО КОНТРАКТУ

3.1. Права и обязанности сторон регламентированы контрактом.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет право передавать свои обязанности, или часть обязанностей по контракту, третьей стороне.

4. СУБПОДРЯДЧИКИ

4.1. В случае привлечения субподрядчиков для выполнения предмета контракта, то для **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и для субподрядчиков действуют все применимые распоряжения Закона о госзаказах.

4.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется заключить договор субподряда с субподрядчиками, указанными в коммерческом предложении в срок до 30 дней с момента заключения основного контракта и предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** оригинал экземпляра в срок до 3-х дней с момента его подписания.

завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя банковата гаранция за изпълнение на договора с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи. В случаите, когато гаранцията за изпълнение на договора е парична, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банковски реквизити.

2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 3-дневен срок от

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** все документы и информацию по контрактам на выполнение субподрядных работ согласно Закону о госзаказах.

4.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную ответственность перед **ЗАКАЗЧИКОМ** за выполнение контракта, включая и за действия субподрядчиков. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** отвечает за действия субподрядчиков как за свои действия.

4.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за контроль качества работы и за соблюдение требований охраны труда персоналом своих субподрядчиков.

4.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется определить компетентных должностных лиц, которые должны осуществлять контроль за работами субподрядчиков.

4.7. Все условия контракта, относящиеся к **ИСПОЛНИТЕЛЮ** действительны и для его субподрядчиков. Ответственность за обеспечение этого условия контракта несет **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.8. Коммуникация между **ЗАКАЗЧИКОМ** и Субподрядчиками осуществляется только посредством **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ЗАКАЗЧИК** имеет право проводить инспекции и проверки работ на площадке, и аудиты субподрядчиков в порядке, в котором они проводятся для **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЪЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаях, когда **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** является объединение, все участники солидарно ответственны за выполнение обязанностей по контракту.

5.2. Любое изменение структуры и участников объединения будет считаться невыполнением обязанностей **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ПОДРЯДЧИКОВ

6.1. Налог, удерживаемый у источника

подписването му.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7. Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е

выплаты

6.1.1. В случае если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** иностранное юридическое лицо, доходы, которые **ИСПОЛНИТЕЛЬ** реализует по Контракту, могут подлежать налогообложению у источника выплаты, если для них применимы соответствующие распоряжения болгарского налогового законодательства. В этом случае **ЗАКАЗЧИК** обязан начислить и удержать налог, декларировать его и внести от имени и за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При возникновении налоговой задолженности **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, на доход, связанный с платежом по Контракту, **ЗАКАЗЧИК** удержит от платежа налог у источника, вычисленный на налоговой базе и по налоговой ставке, определенным в приложимом законе, и внесет налог в соответствующую территориальную дирекцию Национального агентства по доходам (ТД НАД) в срок, определенном законом, кроме случаев, когда по отношению **ИСПОЛНИТЕЛЯ** выдано официальное Мнение органа по доходам о наличии оснований о применении СИДНО и он освобождается от обложения налогом. Такое удержание налога у источника выплаты от платежа по Контракту и его внесение в бюджет не считается невыполнением обязанностей **ЗАКАЗЧИКА** по оплате договоренной цены согласно условиям Контракта.

6.1.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** может получить из ТД НАД справку о внесенном налоге у источника выплаты при письменном заявлении с его стороны. **ЗАКАЗЧИК** оказывает содействие **ИСПОЛНИТЕЛЮ** посредством обеспечения документов, требуемых как приложение к заявлению, в случае если они у него есть.

6.2. Применение СИДНО

6.2.1. В случае если между Республикой Болгария и страной **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действует Соглашение об избежании двойного налогообложения (СИДНО), предусматривающее налоговые льготы для **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при обложении его дохода в Республике Болгария, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** может потребовать применения СИДНО путем удостоверения оснований перед органом по доходам после

чуждестранно юридическое лицо, доходы, които **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДНО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДНО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДНО), която предвижда данъчно облекчение за **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДНО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДНО, когато са налични при него или в правомощията му да

возникновения налоговой задолженности. В этом случае **ЗАКАЗЧИК** оказывает содействие **ИСПОЛНИТЕЛЮ**, обеспечивая необходимые документы, прилагаемые к заявлению о применении СИДНО, в случае если они у него есть или имеет полномочия их выдать.

7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ ПО КОНТРАКТУ

7.1. **ЗАКАЗЧИК** обязан представить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по контракту.

7.2. Исходными данными могут быть документы и данные "АЭС Козлодуй", которые передаются в виде, в котором они имеются в наличии.

7.3. **ЗАКАЗЧИК** имеет право передавать необходимые исходные данные на бумажном и электронном носителе.

7.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет право без предварительного письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА** использовать документ или информацию для целей, различных от предмета контракта, на срок действия контракта и 5 (пять) лет после окончания работ по контракту.

7.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязывается не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам информацию по п.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

8.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выполнить порученную работу в соответствии с требованиями своей системой качества, учитывая требования **ЗАКАЗЧИКА**.

8.2. Если в Техническом задании указано требование о наличии Программы обеспечения качества (Плана качества) для выполнения работ по контракту и/или Плана контроля качества, в срок до 15 рабочих дней после заключения контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** разрабатывает требуемые документы в соответствии с указаниями "АЭС Козлодуй" ЕАД.

8.3. Все документы, собственность **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, указанные в Программе или (Плане качества) могут быть

ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейността по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. При изискване в Техническото задание на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, в срок от 15 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

Дрифт

5.7

потребованы **ЗАКАЗЧИКОМ**, при необходимости, для рассмотрения и оценки, с учетом идентифицирования методики и/или технологии, по которой будут выполняться работы.

8.4. Несоответствия при поставках и работах, предмет контракта регистрируются, идентифицируются и управляются по порядку контроля несоответствий, установленному на "АЭС Козлодуй" ЕАД.

8.5. Программы обеспечения качества (Планы качества) и Планы контроля качества разрабатываются Исполнителем, согласуются уполномоченным персоналом "АЭС Козлодуй" ЕАД, и распространяются до начала работ по контракту.

8.6. Программа обеспечения качества (План качества) **ИСПОЛНИТЕЛЯ** становится неотъемлемой частью контракта.

9. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП В ЗАЩИЩЕННУЮ ЗОНУ

9.1. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить доступ персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** для выполнения им своих обязанностей по контракту согласно Инструкции о пропускном режиме на "АЭС Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен оформить и передать **ЗАКАЗЧИКУ** необходимую документацию для доступа персонала по выполнению работ по контракту в защищенную зону "АЭС Козлодуй" ЕАД, согласно инструкциям №УС.ФЗ.ИН 015 и и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При невыполнении требований предыдущего пункта контракта персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону "АЭС Козлодуй" ЕАД.

9.4. В случае если для выполнения обязанностей по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** будет пользоваться транспортными средствами (ТС), он обязан

8.3. Все документы, собственност на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Планове по качеството) и Планове за контрол на качеството се изготвят от Исполнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИЩЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в

6.9

при въезде в защищенную зону "АЭС Козлодуй" ЕАД представить Протокол о проверке конкретного ТС с внесенной записью, что оно не будет непосредственным или косвенным источником неправомерных действий, согласно Положению об обеспечении физической защиты ядерных сооружений, ядерного материала и радиоактивных веществ.

9.5. Протокол о проверке оформляется для каждого транспортного средства и для каждого отдельного случая, и подписывается Руководителем или уполномоченным на это должностным лицом **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и водителем транспортного средства.

9.6. При невыполнении предыдущего пункта контракта транспортным средствам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону "АЭС Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан обеспечить проверку надежности персонала, который будет работать на площадке "АЭС Козлодуй", согл. ст.40, п.2 Правил о применении Закона о Государственном агентстве "Национальная безопасность".

10. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

10.1. Для контрактов, включающих работы, поставки или услуги, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и/или физической защите, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить необходимые документы для проверки Дирекцией "Безопасность и Качество" "АЭС Козлодуй" ЕАД в объеме и сроках, согласно инструкции № ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Контракты, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности и/или физической защите вступают в силу с момента их двустороннего подписания, а выполнение предмета контракта начинается с даты утверждения Протокола о проверке документов Дирекцией "Безопасность и Качество" "АЭС Козлодуй" ЕАД. Сроки, определенные в контракте начинают отчитываться с даты уведомления

защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС. с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват

7.2

ИСПОЛНИТЕЛЯ об утверждении протокола о проверке документов.

10.3. В случаях, когда работы, предмет конкретного контракта с подрядной организацией, связаны с реализацией технического решения, для которого требуется разрешение согласно ЗБИЯЭ, выполнение работ по контракту начинается после выдачи разрешения АЯР о техническом решении. В случае если АЯР потребует дополнительных документов, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан их представить в указанные сроки.

10.4. Работы по конструкциям, системам и компонентам (КСК), имеющим отношение к безопасности, осуществляются согласно письменным процедурам, технологиям и методологиям.

10.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить ознакомление персонала, который будет работать на площадке "АЭС Козлодуй" с общими требованиями к действиям в случае аварии на АЭС, и соблюдение процедуры при ликвидации аварии.

10.6. Персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчиков, включая иностранные фирмы выполняющие работы в зонах строгого режима на площадке "АЭС Козлодуй" обязаны соблюдать требования нижеуказанных документов:

- "Инструкция по радиационной защите "АЭС Козлодуй" ЕАД, блоков V и VI", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационной защите ХОЯТ "АЭС Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качеству. Работа подрядных организаций после заключения контракта", идент. № ДБК.КД.ИН.028

10.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за безопасность труда и дозовую нагрузку на командированный для выполнения работ по контракту на "АЭС Козлодуй" ЕАД персонал".

10.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом определяет лицо, ответственное за радиационную защиту в организации.

10.9. При необходимости в выполнении работ в зоне строгого режима (ЗСР) обязательно производится спектрометрическое измерение излучения персонала **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, включая лиц,

да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на

работающих по гражданскому договору и представителей иностранных организаций, до начала и после окончания работ по соответствующему контракту Подрядной организации.

10.10. Для работы в ЗСР **ЗАКАЗЧИК** за свой счет обеспечивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** спецодежду, личные предохранительные средства, дозиметрический контроль и т.п., согласно требованиям Положения № 32 от 07.11.2005 г. об условиях и порядке выполнения дозиметрического контроля лиц, работающих с источниками ионизирующих излучений.

10.11. **ЗАКАЗЧИК** периодически информирует **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о полученной дозовой нагрузке на персонал, согл.ст.122, а.3 Положения о радиационной защите при работах с ионизирующими излучениями. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** предоставляет данные о дозовой нагрузке на персонал до первоначального допуска к работе.

10.12. **ЗАКАЗЧИК**, в качестве оператора ядерной установки, несет ответственность за ядерный ущерб, в соответствии со Ст. II Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб.

10.13. Ответственность за ядерный ущерб оператора ядерной установки абсолютна согласно Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб.

11. БЕЗОПАСНОСТЬ И ОХРАНА ТРУДА

11.1. С точки зрения технической безопасности, персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчиков, включая иностранных фирм, условно считается (за исключением права выдачи нарядов и допуска к работе) персоналом "АЭС Козлодуй" ЕАД и обязан соблюдать требования документов:

- "Правила безопасности при работе в неэлектрических установках электрических и теплофикационных станций и по тепловым сетям и гидротехническим сооружениям".

- "Правила безопасности труда при работе в электрических установках электрических и теплофикационных станций

персонала на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, включительно за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодически **ИСПОЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, персональт на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- "Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически

9.27

и по электрическим сетям”.

11.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом определяет ответственное лицо за безопасность труда в организации.

11.3. Для контрактов при выполнении которых есть требования для подписания Протокола оценки риска и/или протокола соглашения для обеспечения безопасных условий труда, приложения №3 и №3-1 инструкции № ДБК.КД.ИН.028, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется представить эти документы в Дирекцию БИК “АЭС Козлодуй” ЕАД после подписания контракта.

11.4. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить возможность для работы, в соответствии с условиями бесперебойного или остановленного производственного процесса, принять меры о безопасности сооружений, согласно действующим на АЭС правилам и открыть наряды на допуск к работе.

11.5. Выдача нарядов на работу, допуск к работе, контроль за деятельностью Подрядных организаций относительно требований технической документации, закрытие нарядов и приемка рабочего места, контроль и отчет дозовой нагрузки на персонал и т.д. осуществляется согласно порядку, установленному в соответствующем структурном звене, на оборудовании которого/на территории которого проводятся работы.

11.6. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить инструктаж персоналу подрядных организаций, согласно требованиям Положения № РД-07-2 от 16.12.2009г. об условиях и порядке проведения периодического обучения и инструктажа работникам и служащим по правилам охраны труда согласно указанным в п.11.1 Правилам и в соответствии с местом и конкретными условиями работы, которую группа, или часть группы будет производить.

11.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить в УТЦ “АЭС Козлодуй” ЕАД обучение и экзамены персоналу, который будет работать на площадке “АЭС Козлодуй” по “Введению в АЭС” и по “Радиационной защите” и согласно ПОЛОЖЕНИЮ об условиях и порядке получения профессиональной квалификации и порядке выдачи лицензий на прохождение специализированного обучения и выдачи удостоверений на право ведения работ в

сьюржения”;

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определяе отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БИК на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД тези документи след подписването на договора.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси сьюрженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и

области использования атомной энергии.

11.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все ограничения и запреты, предусмотренные в правилах по охране труда в связи с отправлением и допуском к работе лиц и бригад. Он обязуется осуществить правильный подбор при составлении перечня руководящего и исполнительского персонала, который будет выполнять работы по заключенному контракту в отношении профессиональной квалификации и квалификации по охране труда.

11.9. **ЗАКАЗЧИК** обязуется определить должностное лицо (лица), которое примет персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, потребует и проверит все предусмотренные в правилах документы, включая наличие удостоверений о квалификационной группе по охране труда.

11.10. Ответственный руководитель и (или) исполнитель работы принимают каждое рабочее место от допускающего, проверяя выполнение технических мероприятий по мерам безопасности, как и их работу.

11.11. Руководители **ИСПОЛНИТЕЛЯ** постоянно контролируют соблюдение правил по охране труда членами группы и принимают меры для устранения нарушений.

11.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется уведомлять **ЗАКАЗЧИКА** в письменной форме о мерах, предпринятых им в связи с предложениями **ЗАКАЗЧИКА** о наложении санкций лицам, нарушившим требования по охране труда.

11.13. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется исполнять письменные распоряжения уполномоченных **ЗАКАЗЧИКОМ** должностных лиц при констатации нарушений технологической дисциплины и правил охраны труда.

11.14. В случае производственной травмы лица, нанятого **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, руководитель группы уведомляет руководство фирмы – **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и отдел “Техническая безопасность” “АЭС Козлодуй” ЕАД, после чего предпринимает меры и оказывает содействие компетентным органам в выяснении обстоятельств и причин возникновения травмы.

11.15. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать действующие на “АЭС Козлодуй” ЕАД нормативные акты и правила по отношению Закона о безопасности и охране труда, Пожарной и аварийной готовности.

“Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условия и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

11.16. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать законовые требования по охране окружающей среды во время строительства и после его завершения в сроке гарантии.

11.17. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обеспечивает безопасные и благоприятствующие здоровью условия труда согласно требованиям нормативных документов по охране труда.

11.18. При необходимости, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** организует выполнение ремонтных работ в бесперебойном режиме работы с целью соблюдения срока ремонта соответствующего блока или в связи с другой технологической необходимостью.

11.19. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обеспечивает соблюдение Положения № 2 от 22.03.2004 г. о минимальных требованиях к охране здоровья и безопасности труда при осуществлении строительных и монтажных работ на территории объектов "АЭС Козлодуй" ЕАД.

11.20. Все санкции, наложенные компетентными органами за нарушения или ущерб, причиненный лицами, нанятыми **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** (включая его субподрядчиков) будут за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

12.1. При проведении огневых работ Руководитель и персонал Подрядных организаций, выполняющий работы по контракту с "АЭС Козлодуй" ЕАД обязан соблюдать требования нормативно-технических документов по пожарной безопасности:

руководителя на группа уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор "Техническа безопасност" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

11.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

11.20. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Положение № Из-2377 от 15.09.2011 г. о правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов;

- Правила пожарной безопасности "АЭС Козлодуй" ЕАД, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При проведении огневых работ. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** подготавливает Перечень лиц, имеющих право быть руководителями огневых работ.

13. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** берет на себя обязанность допустить и оказать содействие уполномоченным представителям **ЗАКАЗЧИКА** в проведении аудита качества по порядку утвержденных **ЗАКАЗЧИКОМ** правил. Инициирование аудита может произойти по желанию **ЗАКАЗЧИКА** и после письменного уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ЗАКАЗЧИК** несет ответственность за нераспространение информации, ставшей ему известной во время проведения аудита.

13.3. **ЗАКАЗЧИК** имеет право осуществлять контроль по выполнению настоящего контракта, если это не будет препятствовать работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, и не будет нарушать его оперативную самостоятельность.

13.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить доступ к строительным и монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** осуществлять контроль и инспекции.

13.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен позволить **ЗАКАЗЧИКУ** или лицу, указанному **ЗАКАЗЧИКОМ**, осуществлять проверки отчетных документов, составленных при выполнении контракта, в том числе делать копии документов.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ ПРИРОДНОЙ СРЕДЫ

14.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан соблюдать требования по охране окружающей среды во время выполнения предмета контракта и после его завершения в соответствии с

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- "Правила за пожарна безопасност на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички

Законом об охране окружающей среды и всеми применимыми подзаконными нормативными и внутренними документами **ЗАКАЗЧИКА**.

14.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан вывезти отходы с площадки "АЭС Козлодуй" и обеспечить их депонирование при соблюдении требований национального законодательства и внутренней нормативной базы **ЗАКАЗЧИКА**.

14.3. В случае повреждения газонов и зеленых насаждений на площадке "АЭС Козлодуй" ЕАД при выполнении работ, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан за свой счет восстановить газоны и зеленые насаждения по согласованию с соответствующими ответственными звеньями **ЗАКАЗЧИКА**.

14.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан предпринять все необходимые меры для недопущения загрязнения окружающей среды при выполнении работ по контракту.

14.5. При возникновении аварийных ситуаций и событий, создающих предпосылки для загрязнения окружающей среды и возникновения экологического ущерба, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан уведомить Руководство "АЭС Козлодуй" и за свой счет предпринять необходимые предупредительные меры и меры по ликвидации вреда окружающей среде в соответствии с Законом об Экологической ответственности в отношении предотвращения и ликвидации вреда окружающей среде.

15. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

15.1. Когда по объективным причинам производственного или другого характера, проистекающим из специфики основного предмета работы **ЗАКАЗЧИКА** он не в состоянии обеспечить условия для выполнения предмета основного контракта, выполнение приостанавливается до устранения соответствующей причины, и при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок контракта на срок задержки.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случае несоблюдения сроков раздела 3 основного контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** выплачивает неустойку в размере 0.5% (полпроцента) от стоимости просроченных

приложими подзаконными нормативными и внутренними документами на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извези отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното последващо безопасно третиране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.4. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.5. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху

работ за каждый просроченный день, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости причитающегося платежа.

16.2. В случае просрочки платежа по разделу 2 основного контракта **ЗАКАЗЧИК** выплачивает неустойку в размере 0.5% (полпроцента) от стоимости просроченного платежа за каждый просроченный день, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости причитающегося платежа.

16.3. В случае невыполнения обязанностей по контракту, за исключением случаев по п.16.1 и 16.2, неисправная сторона выплачивает исправной неустойку в размере 10% (десяти процентов) от стоимости контракта.

16.4. За фактически нанесенный ущерб в размере больше оговоренных неустоек, заинтересованная сторона может потребовать возмещения в полном размере по общему порядку гражданского права.

16.5. За любое установленное **ЗАКАЗЧИКОМ** нарушение распоряжений разделов 11 и 12 Общих условий контракта, как и инструкций, правил, проведенного инструктажа на выполнение работ в "АЭС Козлодуй" и поддержание чистоты на рабочем месте со стороны лиц, привлеченных **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** для выполнения работ, последний платит на **ЗАКАЗЧИКУ** неустойку в размере 200 лв на каждое лицо, за каждое нарушение. Санкция налагается при наличии протокола, выданного звеном "Контроль производственной деятельности" или должностными лицами по технической безопасности **ЗАКАЗЧИКА**.

16.6. При трех или больше нарушениях по п.16.5, **ЗАКАЗЧИК** может наложить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** санкцию, в размере 5% (пяти процентов) от стоимости контракта.

17. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА

17.1. Обе стороны имеют право прекратить контракт по взаимному согласию, выраженному двусторонним протоколом.

17.2. Каждая из сторон может потребовать

стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неисправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

16.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5% (пет процента) от стойността на договора.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2. Всяка от страните може да поиска

прекращения контракта с письменным предуведомлением другой стороне за 30 (тридцать) дней до этого.

17.3. Контракт может быть прекращен по запросу каждой из сторон при наступлении обстоятельств Раздела 18 общих условий контракта. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол, регулирующий отношения между ними.

17.4. Контракт может быть расторгнут в случае невыполнения принятых контрактом обязанностей с письменным уведомлением другой стороне за 15 дней до этого.

17.5. **ЗАКАЗЧИК** может расторгнуть контракт в случае, если в результате непредвиденных обстоятельств не в состоянии выполнить свои обязательства. В этом случае **ЗАКАЗЧИК** платит **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по контракту, без обязательства платить компенсацию за нанесенный ущерб и/или пропущенные пользы.

17.6. **ЗАКАЗЧИК** может расторгнуть контракт и потребовать оплаты неустойки по п.16.1, но не больше суммы, определенной в Разделе 2 контракта, в случае если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не начнет выполнение работ по контракту более 30 дней после даты, указанной для начала работ.

17.7. В случае отказа Дирекции "Безопасность и Качество" выдать протокол о проверке документов, обе стороны не оплачивают возмещение или неустойки и контракт прекращается.

18. ФОРС-МАЖОР

18.1. В случае если одна из сторон не может выполнить обязанности по настоящему контракту вследствие непредусмотренного или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта и препятствующего его выполнению, она должна в 3-х дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Это событие должно быть подтверждено Болгарской торгово-промышленной палатой, в другом случае сторона не может ссылаться на форс-мажор.

18.2. Во время действия непреодолимой силы, выполнение обязанностей и связанные с ними встречные обязанности

прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с

останавливаются. Срок контракта продлевается на срок действия форс-мажора.
18.3. Если форс-мажор продолжается более 30 /тридцати/ дней, то каждая сторона имеет право потребовать прекращения контракта.

19. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

19.1. Все спорные вопросы, проистекающие из настоящего контракта или во время его выполнения, будут решаться переговорами между сторонами. В случае если спорные вопросы нельзя решить путем переговоров, они будут решаться согласно Болгарскому законодательству (Закону о госзаказах, Закону о задолженностях и налогах, Торговому закону, Гражданско-процессуальному кодексу и т.д.).

19.2. В случае возникновения спора между сторонами при толковании настоящего контракта необходимо соблюдать следующий приоритет документов:

- Контракт, подписанный сторонами;
- Общие условия контракта;
- Техническое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**
- Техническое задание /техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;
- Предлагаемая цена;

20. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО СО СТОРОНЫ ЗАКАЗЧИКА

20.1. **ЗАКАЗЧИК** обязан определить ответственное лицо по выполнению контракта. Ответственное лицо представляет **ЗАКАЗЧИКА** и организует работу по контракту со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

20.2. **ЗАКАЗЧИК** имеет право заменить ответственное лицо в любое время в сроке выполнения контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЯ** необходимо уведомить о замене в письменной форме.

21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО СО СТОРОНЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан определить ответственное лицо по выполнению контракта. Ответственное лицо представляет **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организует работу по контракту со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

21.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право

времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на

ИСПОЛНИТЕЛЯ

- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.
-

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИСПОЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

заменить ответственное лицо в любое время в сроке выполнения контракта. **ЗАКАЗЧИКА** необходимо уведомить о замене в письменной форме.

22. КОММУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТОРОНАМИ

22.1. Коммуникация между сторонами осуществляется только между ответственными лицами. Если данное сообщение должно быть получено другим лицом, принимающим участие в исполнении со стороны **ЗАКАЗЧИКА** или со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, коммуникация осуществляется посредством ответственных за контракт лиц.

22.2. Все сообщения, предуведомления и требования, связанные с выполнением контракта, которые обмениваются между **ЗАКАЗЧИКОМ** и **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** действительны только в случае если они отправлены в письменной форме – лично, электронной почтой, телефаксом или курьером, против подписи принимающей стороны.

22.3. Действительные адреса, факс-номера сторон указываются в контракте. В случае если они не указаны в контракте действительными считаются адрес и факс-номер **ЗАКАЗЧИКА**, указанные в документации на участие в процедуре на возложение госзаказа, а адрес и факс **ИСПОЛНИТЕЛЯ** - указанные в его предложении.

22.4. Допускается неформальная коммуникация между сторонами по телефону с целью облегчения работы. Неформальная коммуникация юридической силы не имеет и не считается официально принятой.

22.5. Коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на болгарском языке. Перевод документов на болгарском языке будет за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Каждая из сторон имеет право потребовать стартовую встречу до начала работ по контракту для уточнения требований к выполнению контракта, целей **ЗАКАЗЧИКА**, критериев оценки выполнения контракта, как и для уточнения планирования, выполнения и производства.

21.2. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИСПОЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или курьер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИСПОЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва

со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Если в ходе выполнения работ по контракту возникнут обстоятельства, требующие составления двустороннего коммерческого протокола, заинтересованная сторона отправляет другой стороне мотивированное приглашение с указанием места, даты и часа встречи. Уведомленная сторона должна ответить в срок до трех дней после уведомления (датой уведомления считается дата входящего номера).

23. ЯЗЫК КОНТРАКТА

23.1. Контракт с местными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** изготавливается и подписывается на болгарском языке в двух единообразных экземплярах.

23.2. С иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** контракт подписывается на болгарском языке, и на иностранном языке, если это упомянуто в контракте, в двух единообразных экземплярах на каждом из языках. Если в текстах на различных языках существуют противоречия действительным считать текст на болгарском языке, если в контракте не указано иное.

24. ИЗМЕНЕНИЯ В КОНТРАКТЕ

24.1. Стороны по контракту на выполнение госзаказа могут изменять или дополнять его только в предусмотренных Законом о госзаказах случаях.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

АО «Русатом Сервис»
Россия, 119071, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 15А.
Тел./факс: +7(495) 995 76 80/+7 (495) 995 76 82
ОГРН 1117746845523
ИНН/КПП 7705966318/772501001

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ЕВГЕНИЙ САЛЬКОВ



да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 00359 973/73530; 00359 973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК 106513772
ИН по ЗИДОВСГ 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ДИМИТЪР АНГЕЛОВ



Handwritten signature

Блок: 5. 6

Система: GQ, GE

Подразделение: "ЕО"

СЪГЛАСУВАЛ:
ДИРЕКТОР "Б и К":
..... (П. Василев)

ДИРЕКТОР "П":
..... (Е. Едрев)

УТВЪРЖДАВАМ,

ЗАМ. ИЗП. ДИРЕКТОР:
..... 2014 г. (.....)



ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ
№ 2014/5/ЕО/ГР/ПЗ/1279

за услуга:

Извършване консултантски услуги от представители на завода-производител
на турбогенератори 9(10)GQ тип ТВВ-1000-4У3 и
възбудители 9(10)GE тип БВД-4600-1500,
изпълнявани при ремонт и експлоатация на машините

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и
техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки

1. Предмет на дейността.

Извършване на консултантски услуги при осъществяване на ремонтни дейности
(планирани или аварийни) или при необходимост, по време на експлоатация, свързани с
разрешаване на проблеми, възникнали при монтаж, ремонт и последваща експлоатация на
турбогенератори тип ТВВ-1000-4У3 и възбудители тип БВД-4600-1500, изготвяне и
реализиране на технически решения, създаване на работна и отчетна документация, свързана с
ремонт и експлоатация, пуск, работа, ПГР и ревизия на електрооборудването, цитирано по-
горе, други откази и ремонти.

2. Обем на извършваната услуга.

2.1. Услугата да се извърши в рамките на 3 години, в период от 2015 – 2017 г.

2.2. Оформяне на указания и препоръки за осъществяване качествен ремонт,
реконструкция или модернизация на генератори тип ТВВ-1000-4У3 и възбудители тип БВД-
4600-1500;

2.3. Извършване на услуги по ремонт и експлоатация на машините

С.М

2.4. Вземане решения за отстраняване на евентуалните проблеми - при извършване на ремонтните дейности и по време на експлоатация:

2.5. Присъствие на място, консултации и съдействие при основни и аварийни ремонти:

2.6. Удостоверяване годността на съоръженията след ремонт:

2.7. Изготвяне и реализация на технически решения, свързани с оптимизиране работата на машините;

2.8. Предоставяне на информация за опита от ремонта на подобни машини на други ядрени блокове и новостите в тази област:

2.9. Присъствие при анализ на причини, довели до аварии:

2.10. Участие в разглеждане на въпроси, свързани с експлоатацията, ремонта и водене на технологичния режим на работа на турбогенератора и възбудителя на 5ЕБ и 6ЕБ.

2.11. Участие в провеждане на мероприятия, насочени към повишаване надеждността и безопасната работа на турбогенераторите и възбудителите на 5ЕБ и 6ЕБ.

2.12. Участие в разследване на аварии, откази в работата на турбогенераторите и възбудителите на 5ЕБ и 6ЕБ, и даване на препоръки на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД по тяхното отстраняване и недопускане.

2.13. Техническо съдействие в разработката, уточняването и прегледа на документация, свързана с съхранение, монтаж, експлоатация, техническо обслужване и ремонт на турбогенераторите и възбудителите на 5ЕБ и 6ЕБ, както и съгласуването ѝ.

2.14. Подготовка на анализи с резултати от провежданите модернизации и реконструкции по турбогенераторите и възбудителите на 5ЕБ и 6ЕБ.

2.15. Предоставяне на консултации и препоръки, инициирани от специалисти на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

3. Организация на работа по изпълнение на услугата.

3.1. Достъпът на Изпълнителя, на площадката на ЕП-2, ще се осигури в съответствие с действащите правила в "АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД.

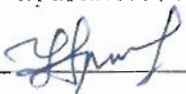
3.2. Режимът на работа на Изпълнителя, да бъде синхронизиран с вътрешният ред за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като, при необходимост, осигури достатъчно кадрови ресурс за осигуряване на непрекъснат, трисменен режим на работа.

3.3. "АЕЦ Козлодуй" ЕАД ще осигури безопасни условия на труд.

3.4. На Изпълнителя ще бъде осигурен достъп до наличната в "АЕЦ Козлодуй" техническа информация и документация, свързана с генератори тип ТВВ-1000-4У3 и възбудители тип БВД-4600-1500, необходима за изпълнение на задълженията.

3.5. Нормативно-технически документи.

При изпълнение на дейностите, Изпълнителят трябва съблюдава изискванията на конструкторско-техническата документация на завода - производител, както и нормите и правилата, обуславящи производството на посочените електрически машини.



с. 3

4. Документация.

4.1. Венчки изисквани от Изпълнителя документи да бъдат оформени и представяни писмено - на руски и български език, в максимален срок 7 дни, а при аварийни ситуации – в по-кратък срок, съгласуван от Възложителя.

4.2. При поискване на Възложителя и/или необходимост от позоваване / използване на документи от завода-производител на машините, свързани с изпълнение на услугата (инструкции, методики, технологии, програми, чертежи, анализи, препоръки, стандарти и др.), същите да бъдат предоставени от Изпълнителя по реда, описан в т.4.1.

4.3. В отговор на (писмено или устно) запитване от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, Изпълнителят да отговаря с писмени препоръки, инструкции, методики, анализи, технологии, програми, планове чертежи и др. по реда, описан в т.4.1. Предаването им да се документира с подписването на двустранен приемателно-предавателен протокол между представителите на Изпълнителя и Възложителя.

4.4. Документите, представени от Изпълнителя за отчитане изпълнението на услугата, трябва да включват като минимум:

- Технически протокол / Акт за оказаните услуги или предоставени инструкции, методики, технологии, програми, чертежи, анализи, препоръки, стандарти и др.;
- Двустранен приемо – предавателен протокол за оказаните услуги или предадена документация в изпълнение на услугата.

Документите трябва да бъдат предварително предоставени на Възложителя за запознаване и съгласуване.

4.5. За оформяне на документи за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, за всеки представител и/или специалист на Изпълнителя да се представят:

- медицинска справка за състоянието;
- копие от паспорт;
- удостоверения за съответстваща квалификация на представител/специалист и справка за стаж;
- други, изисквани от Възложителя документи, при необходимост.

5. Осигуряване на качеството.

5.1. Изпълнителят да притежава необходимата квалификация и да има предоставени писмени правомощия за съгласуване на технически решения, технологии, програми, инструкции и други документи, свързани с изпълнението на обема от дейности, описан в т. 2.

5.2. Представителите на Изпълнителя се задължават да спазват правилата за вътрешен ред, техника на безопасност, ядрена безопасност и радиационна защита, действащи в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.



Приложение № 2 к Контракту
№ 2520000008 /309/8/3 -Д
от 14 04 2015 г.

Блок: 5. 6
Система: GQ, GE
Подразделение: «ЭО»
СОГЛАСОВАЛ:
ДИРЕКТОР «Б и К»: П. Василев
07.11.2014
ДИРЕКТОР «П»: Е. Едрев
07.11.2014 г.

УТВЕРЖДАЮ,
И.о. ЗАМЕСТИТЕЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО
ДИРЕКТОРА : / /
10.11.2014 Г.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

№ 2014.30.ЕЧ.GQ.ТЗ.1279

на оказание услуг:

Оказание консультационных услуг представителями завода-производителя турбогенераторов 9(10)GQ типа ТВВ-1000-4УЗ и возбуждателей 9(10)GE типа БВД-4600-1500, выполняемых при ремонте и эксплуатации машин

Настоящее техническое задание содержит полное описание предмета заказа и техническую спецификацию согласно Закону о госзаказах

1. Предмет деятельности

Оказание консультационных услуг при осуществлении ремонтных работ (плановых или аварийных) или при необходимости - во время эксплуатации, которые связаны с решением проблем, возникших при монтаже, ремонте и последующей эксплуатации турбогенераторов типа ТВВ-1000-4УЗ и возбуждателей типа БВД-4600-1500, в подготовке и реализации технических решений, создании рабочей и отчетной документации, связанной с ремонтом и эксплуатацией, пуском, работой, ПГР и ревизией вышеуказанного электрооборудования. при других отказах и ремонтах.

2. Объем оказываемой услуги

- 2.1. Услуга должна оказываться в рамках 3 лет, в период 2015÷2017 годы.
- 2.2. Оформление указаний и рекомендаций для проведения качественного ремонта, реконструкции или модернизации генераторов типа ТВВ-1000-4УЗ и возбуждателей типа БВД-4600-1500:
- 2.3. Проведение анализа результатов измерений машин;
- 2.4. Принятие решений по устранению возможных проблем – при выполнении ремонтных работ и во время эксплуатации;
- 2.5. Присутствие на месте, консультации и содействие при проведении капитальных и аварийных ремонтов;
- 2.6. Удостоверение пригодности сооружений после ремонта;
- 2.7. Составление и реализация технических решений, связанных с оптимизацией работы машин;



2.8. Предоставление информации об опыте ремонта подобных машин на других ядерных энергоблоках и о новостях в данной области;

2.9. Присутствие при анализе причин, послуживших причиной аварии;

2.10. Участие в рассмотрении вопросов, связанных с эксплуатацией, ремонтом и ведением технологического режима работы турбогенератора и возбuditеля 5ЭБ и 6ЭБ;

2.11. Участие в проведении мероприятий, направленных на повышение надежности и безопасности работы турбогенераторов и возбuditелей 5ЭБ и 6ЭБ;

2.12. Участие в расследовании аварий, отказов в работе турбогенераторов и возбuditелей 5ЭБ и 6ЭБ, и предоставление рекомендаций «АЭС Козлодуй» ЕАД по их устранению и недопущению;

2.13. Техническое содействие при разработке, уточнении и рассмотрении документации, связанной с сохранением, монтажом, эксплуатацией, техобслуживанием и ремонтом турбогенераторов и возбuditелей 5ЭБ и 6ЭБ, а также ее согласование;

2.14. Подготовка анализов с результатами проведения модернизации и реконструкции турбогенераторов и возбuditелей 5ЭБ и 6ЭБ;

2.15. Предоставление консультаций и рекомендаций, инициированных специалистами «АЭС Козлодуй» ЕАД.

3. Организация работ по оказанию услуги

3.1. Доступ Исполнителя к площадке ЭП-2 будет обеспечен в соответствии с действующими правилами «АЭС Козлодуй» ЕАД.

3.2. Режим работы Исполнителя должен быть синхронизирован с внутренним порядком работы на «АЭС Козлодуй» ЕАД, причем, при необходимости, следует обеспечить достаточный кадровый ресурс для гарантирования непрерывного, трехсменного режима работы.

3.3. «АЭС Козлодуй» ЕАД обеспечит безопасные условия труда.

3.4. Исполнителю будет обеспечен доступ к наличной на «АЭС Козлодуй» технической информации и документации, связанной с генераторами типа ТВВ-1000-4УЗ и возбuditелями типа БВД-4600-1500, необходимой для выполнения обязательств.

3.5. Нормативно-техническая документация

При выполнении работ Исполнитель должен придерживаться требований конструкторско-технической документации завода-производителя, а также норм и правил, обуславливающих производство указанных электрических машин.

4. Документация

4.1. Все требуемые от Исполнителя документы должны быть оформлены и представлены в письменном виде – на русском и болгарском языках, в рамках не более 7 дней, а в аварийных ситуациях – в более сжатые сроки, согласованные с Заказчиком.

4.2. При запросе со стороны Заказчика и/или при необходимости в ссылке / использовании документов завода-производителя машин, которые связаны с оказанием услуги (а именно инструкции, методики, технологии, программы, чертежи, анализы, рекомендации, стандарты и пр.), они должны быть предоставлены Исполнителем в порядке, описанном в п. 4.1.

4.3. При (письменном или устном) запросе со стороны «АЭС Козлодуй» ЕАД Исполнитель должен ответить, предоставляя письменные рекомендации, инструкции, методики, анализы, технологии, программы, планы, чертежи и пр. в порядке, описанном в п. 4.1. Их передача документируется подписанием двустороннего акта приема-передачи между представителями Исполнителя и Заказчика.

4.4. Документы, представленные Исполнителем как отчет об оказанных услугах, должны включать как минимум:

- Технический протокол / Акт оказания услуг или предоставления инструкций, методик, технологий, программ, чертежей, анализов, рекомендаций, стандартов и пр.;

- Двусторонний акт приема-передачи оказанных услуг или передачи документации для выполнения услуги.

Документы должны быть предварительно предоставлены Заказчику на ознакомление и согласование.

4.5. Для оформления документов на работу на «АЭС Козлодуй» ЕАД каждый представитель и/или специалист Исполнителя должен представить:

- медицинскую справку о состоянии здоровья;
- копию паспорта;
- свидетельства о соответствующей квалификации представителя/специалиста и справку о трудовом стаже;
- другие, требуемые Заказчиком документы, в случае необходимости.

5. Обеспечение качества

5.1. Исполнитель должен обладать необходимой квалификацией и быть уполномоченным письменно на согласование технических решений, технологий, программ, инструкций и других документов, связанных с выполнением объема работ, описанного в п. 2.

5.2. Представители Исполнителя обязуются соблюдать правила внутреннего порядка, техники безопасности, ядерной безопасности и радиационной защиты, действующие на «АЭС Козлодуй» ЕАД.

6. Административные распоряжения

6.1. Исполнитель обязан соблюдать болгарское национальное законодательство и действующие на «АЭС Козлодуй» ЕАД нормы.

ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ОЦЗ: Янчо Янков

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Генеральный директор
Е.А. Сальков



ЗАКАЗЧИК

Исполнительный директор
Д.К. Ангелов



A handwritten signature in blue ink, located at the bottom left of the page.

3

**УТОЧНЕНИЕ НА РАЗДЕЛИ И ТОЧКИ В ПРИЛОЖЕНИЕ № 2 «ТЕХНИЧЕСКО
ЗАДАНИЕ № 2014.30.ЕЧ.GQ.T3.1279»**

1. Раздел 2. Т. 2.6 се променя и излага в следната редакция:

2.6. Потвърждаване годността на оборудването след ремонта;

2. Раздел 4. п. 4.1, 4.2, 4.3 се променя и излага в следната редакция:

4.1. Всички изисквани от Изпълнителя документи трябва да бъдат оформени и представени в писмен вид – на руски или български език, в рамките на не повече от 7 дни, а в аварийни ситуации – в по-кратки срокове, съгласувани с Възложителя.

4.2. При искане от страна на Възложителя и/или при необходимост от позоваване / използване на документи на завода-производител на машините, свързани с оказването на услугите (а именно инструкции, програми, отчетни чертежи, анализи, препоръки), те трябва да бъдат предоставени от Изпълнителя по реда, описан в т. 4.1.

4.3. При (писмено или устно) искане от страна на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, Изпълнителят трябва да отговори, предоставяйки писмени препоръки, инструкции, анализи, програми, планове, отчетни чертежи, по реда, описан в т. 4.1. Предаването им се документира чрез подписването на двустранен Приемо-предавателен протокол от представителите на Изпълнителя и Възложителя.

3. За неприложима към настоящия Договор да се счита точка 5.1 на Раздел 5 от Техническото задание.

4. В случай на различно тълкуване от Страните на Договора, Приложение № 2 и настоящото Приложение № 2А, приоритет имат условията на Договора и условията на Приложение № 2А.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Генерален директор
Е.А. Салков



**УТОЧНЕНИЕ РАЗДЕЛОВ И ПУНКТОВ ПРИЛОЖЕНИЯ № 2 «ТЕХНИЧЕСКОЕ
ЗАДАНИЕ № 2014.30.ЕЧ.GQ.ТЗ.1279»**

1. Раздел 2. п. 2.6 изменяется и излагается в следующей редакции:

2.6. Подтверждение пригодности оборудования после ремонта:

2. Раздел 4. п. 4.1, 4.2, 4.3 изменяется и излагается в следующей редакции:

4.1. Все требуемые от Исполнителя документы должны быть оформлены и представлены в письменном виде – на русском или болгарском языках, в рамках не более 7 дней, а в аварийных ситуациях – в более сжатые сроки, согласованные с Заказчиком.

4.2. При запросе со стороны Заказчика и/или при необходимости в ссылке / использовании документов завода-производителя машин, которые связаны с оказанием услуги (а именно инструкции, программы, отчетные чертежи, анализы, рекомендации), они должны быть предоставлены Исполнителем в порядке, описанном в п. 4.1.

4.3. При (письменном или устном) запросе со стороны «АЭС Козлодуй» ЕАД Исполнитель должен ответить, предоставляя письменные рекомендации, инструкции, анализы, программы, планы, отчетные чертежи в порядке, описанном в п. 4.1. Их передача документируется подписанием двустороннего акта приема-передачи между представителями Исполнителя и Заказчика.

3. Неприменимым для настоящего Контракта считать пункт 5.1 Раздела 5 Технического задания.

4. В случае различного толкования Сторонами Контракта. Приложения № 2 и настоящего Приложения № 2А приоритет имеют условия Контракта и условия Приложения № 2А.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Генеральный директор
Е.А. Сальков



С. 3

ЦЕНА

Мы, нижеподписавшиеся, от лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – Генеральный директор Сальков Евгений Александрович и от лица **ЗАКАЗЧИКА** – Исполнительный директор Ангелов Димитр Костадинов, удостоверяем, что Сторонами согласована ставка возмещения в размере:

- 792,00 (семьсот девяносто два, 00/100) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2015 году (без учета НДС);

- 856,00 (восемьсот пятьдесят шесть, 00/100) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2016 году (без учета НДС);

- 928,00 (девятьсот двадцать восемь, 00/100) Евро за каждый календарный человеко-день Специалиста в 2017 году (без учета НДС);

В ставку возмещения включена стоимость: визы, страховки, суточных, проезда г. Санкт-Петербург - София и обратно.

Проживание специалистов в г. Козлодуй и проезд по маршруту г. София – г. Козлодуй и обратно оплачивает **ЗАКАЗЧИК**.

- 36,00 (тридцать шесть, 00/100) Евро стоимость 1 нормо-часа одного специалиста (без учета НДС) при оказании услуг без выезда на Объект.

Ставка возмещения действует от даты подписания настоящего Контракта и до завершения срока действия настоящего Контракта.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Генеральный директор
Е.А. Сальков



ЗАКАЗЧИК

Исполнительный директор
Д.К. Ангелов

ЦЕНА

Долуподписаните, от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Генералният директор Евгений Александрович Салков и от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – Изпълнителният директор Димитър Костадинов Ангелов, удостоверяваме, че Страните са съгласували ставка за заплащане в размер на:

- 792,00 (седемстотин деветдесет и две, 00/100) Евро за всеки календарен човеко-ден на Специалиста през 2015 година (без ДДС);
- 856,00 (осемстотин петдесет и шест, 00/100) Евро за всеки календарен човеко-ден на Специалиста през 2016 година (без ДДС);
- 928,00 (деветстотин двадесет и осем, 00/100) Евро за всеки календарен човеко-ден на Специалиста през 2017 година (без ДДС);

В ставката е включена стойността на: визите, застраховките, дневните, пътуването гр. Санкт-Петербург - София и обратно.

Пребиваването на специалистите в гр. Козлодуй и пътуването по маршрут гр. София – гр. Козлодуй и обратно заплаща **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

- 36,00 (тридесет и шест, 00/100) Евро е стойността на 1 нормо-час за един специалист (без ДДС) при оказване на услуги без присъствие на Обекта.

Ставката е валидна от датата на подписване на настоящия Договор и до приключване срока на действие на настоящия Договор.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Генерален директор
Е.А. Салков



Handwritten signature

Handwritten mark

Общая ориентировочная стоимость оказания услуг

«Оказание консультационных услуг при ремонте и эксплуатации турбогенераторов 9(10)GQ типа ТВВ-1000-4УЗ и возбуждателей 9(10)GE типа БВД-4600-1500-АУЗ»

№ п/п	Наименование	Количество
<i>Капитальный ремонт Блок 5 в период 10.04.2015 г. - 20.05 2015 г.</i>		
1 Оказание услуг при проведении капитального ремонта турбогенератора, возбуждителя и вспомогательных систем турбогенератора		
1.1.	Ведущий шеф-инженер	1
1.2.	Длительность оказания услуг одним специалистом в календарных человеко-днях	10
1.3.	Стоимость календарного человеко-дня одного специалиста (без учета НДС, с учетом суточных, проезда), Евро	792,00
1.4.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	7 920,00
<i>Капитальный ремонт Блок 6 в период 05.09.2015 г. - 25.10 2015 г.</i>		
2. Оказание услуг при проведении капитального ремонта и замены статора турбогенератора, ремонта возбуждителя и вспомогательных систем турбогенератора, предпусковое обследование турбогенератора		
2.1.	Ведущий шеф-инженер:	2
2.1.1.	Длительность выполнения работ одним специалистом в календарных человеко-днях	18
2.2.	Ведущий инженер по наладке и испытаниям	2
2.2.1	Длительность оказания услуг одним специалистом в календарных человеко-днях	30
2.3.	Ведущий шеф - инженер по возбуждительно	1
2.3.1.	Длительность выполнения работ одним специалистом в календарных человеко-днях	21
2.4.	Стоимость календарного человеко-дня одного специалиста (без учета НДС, с учетом суточных, проезда), Евро	792,00
2.5.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	92 664,00
3. Составление отчета по предпусковому обследованию турбогенератора Блок 6.		
3.1.	Ведущий инженер по наладке и испытанием	1
3.2.	Длительность оказания услуг одним специалистом в нормо-часах	40
3.3.	Стоимость 1 нормо-часа одного специалиста (без учета НДС), Евро	36,00
3.4.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	1 440,00
<i>Средний/капитальный ремонт Блок 5 в период 15.04.2016 г. – 25.05.2016г.</i>		
4. Оказание услуг при проведении среднего/капитального ремонта турбогенератора, возбуждителя и вспомогательного оборудования.		
4.1.	Ведущий шеф-инженер	1

4.2.	Длительность выполнения работ одним специалистом в календарных человеко-днях	27
4.3.	Стоимость календарного человеко-дня одного специалиста (без учета НДС, с учетом суточных, проезда), Евро	856,00
4.3.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	23 112,00
Капитальный ремонт Блок 6 в период 16.09.2016 г. – 27.10.2016г.		
5. Оказание услуг при проведении капитального ремонта турбогенератора, возбудителя и вспомогательного оборудования.		
5.1.	Ведущий шеф-инженер	1
5.2.	Длительность выполнения работ одним специалистом в календарных человеко-днях	34
5.3.	Стоимость календарного человеко-дня одного специалиста (без учета НДС, с учетом суточных, проезда), Евро	856,00
5.4.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	29 104,00
Капитальный ремонт Блок 5 в период 15.04.2017 г. – 05.06.2017 г.		
6. Составление отчета по предпусковому обследованию турбогенератора Блок 5.		
6.1.	Ведущий инженер по наладке и испытаниям	1
6.2.	Длительность оказания услуг одним специалистом в нормо-часах	40
6.3.	Стоимость 1 нормо-часа одного специалиста (без учета НДС), Евро	36,00
6.4.	Стоимость оказания услуг (без учета НДС), Евро	1 440,00
	Итого без НДС, Евро (Сто пятьдесят пять тысяч шестьсот восемьдесят, 00/100 Евро)	155 680,00

Для проведения предпускового обследования турбогенераторов 9(10)GQ типа ТВВ-1000-4УЗ, возбудителей 9(10)GE типа БВД-4600-1500 и вспомогательных систем турбогенераторов типа ТВВ-1000-4УЗ согласно Приложению № 5 – «Программа предпускового обследования турбогенератора типа ТВВ-1000-4УЗ АЭС Козлодуй», являющемуся неотъемлемой частью настоящего Контракта, ИСПОЛНИТЕЛЬ в режиме временного ввоза поставит необходимое оборудование для проведения предпускового обследования турбогенератора, указанное в Приложении № 5 к настоящему Контракту.

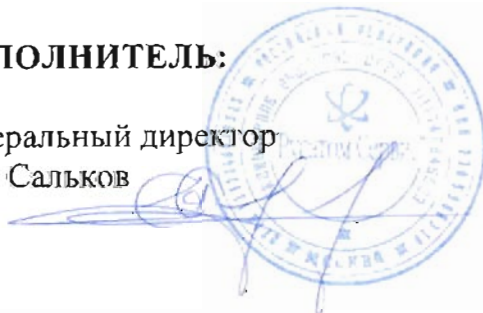
ЗАКАЗЧИК оплатит стоимость транспортировки оборудования по маршруту г. Санкт-Петербург-София и обратно в соответствии с п. 2.4 настоящего Контракта.

Все расходы по таможенной очистке оборудования, а также прохождение таможенных формальностей при временном ввозе/вывозе инструмента в г. София в Болгарии, по транспортировке оборудования по маршруту г. София – Козлодуй и обратно возлагаются на ЗАКАЗЧИКА (без предъявления счетов ИСПОЛНИТЕЛЮ).

ИСПОЛНИТЕЛЬ не несет ответственности за возможную задержку в поставке оборудования к началу обследования в случае невыполнения или несвоевременного выполнения ЗАКАЗЧИКОМ его обязанностей по выполнению таможенных формальностей и оплате таможенных сборов.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Генеральный директор
Е.А. Сальков



ЗАКАЗЧИК:

Исполнительный директор
Д.К. Антелов



Handwritten signature in blue ink.

Обща ориентировъчна стойност на оказване на услугите

«Оказване на консултантски услуги при ремонта и експлоатацията на турбогенератори 9(10)GQ тип ТВВ-1000-4УЗ и възбудители 9(10)GE тип БВД-4600-1500-АУЗ»

№ п/п	Наименование	Количество
<i>Основен ремонт Блок 5 в периода 10.04.2015 г. - 20.05 2015 г.</i>		
1 Оказване на услуги при извършването на основен ремонт на турбогенератора, възбудителя и спомагателните системи на турбогенератора		
1.1.	Водещ шеф-инженер	1
1.2.	Продължителност на оказване на услугите от един специалист в календарни човеко-дни	10
1.3.	Стойност на календарен човеко-ден за един специалист (без ДДС, с отчитане на дневните и пътуването), Евро	792.00
1.4.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС), Евро	7 920,00
<i>Основен ремонт Блок 6 в периода 05.09.2015 г. - 25.10 2015 г.</i>		
2. Оказване на услуги при извършването на основен ремонта и замяна на статора на турбогенератора, ремонт на възбудителя и спомагателните системи на турбогенератора, предпусково обследване на турбогенератора		
2.1.	Водещ шеф-инженер:	2
2.1.1.	Продължителност на изпълнение на работата от един специалист в календарни човеко-дни	18
2.2.	Водещ инженер по наладка и изпитания	2
2.2.1	Продължителност на оказване на услугите от един специалист в календарни човеко-дни	30
2.3.	Водещ шеф - инженер за възбудителя	1
2.3.1.	Продължителност на изпълнение на работата от един специалист в календарни човеко-дни	21
2.4.	Стойност на календарен човеко-ден за един специалист (без ДДС, с отчитане на дневните, пътуването). Евро	792.00
2.5.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС), Евро	92 664,00
3. Изготвяне на отчет за предпусково обследване на турбогенератора Блок 6.		
3.1.	Водещ инженер по наладка и изпитания	1
3.2.	Продължителност на оказване на услугите от един специалист в нормо-часове	40
3.3.	Стойност на 1 нормо-час за един специалист (без ДДС), Евро	36.00
3.4.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС). Евро	1 440,00

1

<i>Среден/основен ремонт Блок 5 в периода 15.04.2016 г. – 25.05.2016г.</i>		
4. Оказване на услуг при извършването на среден/основен ремонт на турбогенератора, възбудителя и спомогателното оборудване.		
4.1.	Водещ шеф-инженер	1
4.2.	Продължителност на изпълнение на работата от един специалист в календарни човеко-дни	27
4.3.	Стойност на календарен човеко-ден за един специалист (без ДДС, с отчитане на дневните, пътуването), Евро	856,00
4.3.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС), Евро	23 112,00
<i>Основен ремонт Блок 6 в периода 16.09.2016 г. – 27.10.2016г.</i>		
5. Оказване на услуги при извършване на основен ремонт на турбогенератора, възбудителя и спомогателното оборудване.		
5.1.	Водещ шеф-инженер	1
5.2.	Продължителност на изпълнение на работата от един специалист в календарни човеко-дни	34
5.3.	Стойност на календарен човеко-ден за един специалист (без ДДС, с отчитане на дневните, пътуването), Евро	856,00
5.4.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС), Евро	29 104,00
<i>Капитален ремонт Блок 5 в периода 15.04.2017 г. – 05.06.2017 г.</i>		
6. Изготвяне на отчет за предпусково обследване на турбогенератора Блок 5.		
6.1.	Водещ инженер по наладка и изпитания	1
6.2.	Продължителност на оказване на услугите от един специалист в нормо-часове	40
6.3.	Стойност на 1 нормо-час за един специалист (без ДДС), Евро	36,00
6.4.	Стойност на оказване на услугите (без ДДС), Евро	1 440,00
	Общо без ДДС, Евро (Сто петдесет и пет хиляди шестотин и осемдесет, 00/100 Евро)	155 680,00

За извършването на предпусково обследване на турбогенератори 9(10)GQ тип ТВВ-1000-4УЗ, възбудители 9(10)GE тип БВД-4600-1500 и спомогателни системи на турбогенератори тип ТВВ-1000-4УЗ съгласно Приложение № 5 – «Програма за предпусково обследване на турбогенератор тип ТВВ-1000-4УЗ на АЕЦ Козлодуй», което е неразделна част от настоящия Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в режим на временен внос ще достави необходимото оборудване за извършване на предпусково обследване на турбогенератор, посочено в Приложение № 5 към настоящия Договор.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща стойността на транспортирането на оборудването по маршрута гр. Санкт-Петербург-София и обратно в съответствие с т. 2.4 на настоящия Договор.

Всички разходи за митническото освобождаване на оборудването, както и митническите формалности при временен внос/ реекспорт на инструментите, гр. София, България, за транспортирането на оборудването по маршрута гр. София – Козлодуй и обратно се поемат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (без предявяване фактури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ).

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност за възможно забавяне на доставката на оборудването за началото на обследването, в случай на неизпълнение или несвоевременно изпълнение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на задълженията му по изпълнението на митническите формалности и плащането на митнически такси.

ИСПОЛНИТЕЛЪТ:

Генерален директор
Е.А. Сальков



ЗАКАЗЧИК:

Исполнительный директор
Д.К. Ангелов

3
C-3